



DA

KØLE FRYSESKAB

Betjeningsvejledning

EN

FREEZER / FRIDGE

User manual

SE

KYL / FRYSSKÅP

Bruksanvisning

NO

KOMBISKAP

Bruksanvisning

FI

JÄÄKAAPPIPAKASTIN

Käyttöohje

KFI 401754 N

Indhold

FØR APPARATET TAGES I BRUG	4
Generelle Advarsler	4
Sikkerhedsinstruktioner	6
Anbefalinger	6
Montering og brug af køle fryseskabet	7
Før køle fryseskabet tages i brug	7
FUNKTIONER OG MULIGHEDER	8
Om No-Frost-teknologien	8
Skærm og betjeningspanel	9
Sådan bruger du dit køle fryseskab	10
SuperFreeze	10
SuperCool	10
EcoFunction	11
HolidayFunction	11
Kold-drik funktion	12
Pauseskærmstilstand	13
Køleafsnittets temperaturindstillinger	13
Fryserens temperaturindstillinger	14
Åben dør-alarm	14
Advarsler om temperaturjusteringer	15
Tilbehør	16
Isterningbakke	16
Flaskeholder	16
Spjældet	16
PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET	17
Køleskabsrum	17
Fryserum	17
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	21
Afrimning	21
Udskiftning af LED-belysning	22
TRANSPORT OG FLYTNING	22

FØR DU KONTAKTER GRAM	23
Gode Råd Om Energibesparelser	25
APPARATETS DELE	26

Generelle Advarsler

ADVARSEL: Sørg for at der er tilstrækkeligt plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation.

ADVARSEL: Brug ikke spidse eller skarpe genstande til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der anbefales af producenten.

ADVARSEL: Brug ikke elektriske apparater inden i køle-/fryseskabet medmindre de er af den type, der anbefales af producenten.

ADVARSEL: Undgå at beskadige kølekredsløbet.

ADVARSEL: For at undgå fare på grund af ustabilitet ved apparatet, skal det fastmonteres i overensstemmelse med instruktionerne.

- Hvis dit apparat anvender R600a som kølemiddel (dette fremgår af køleskabets typeskilt), skal der udvises stor forsigtighed under transport og montering, da kølekredsløbet ikke må blive beskadiget. Selvom R600a er en naturlig gasart, som overholder de gældende miljøstandarder, er det vigtigt at kølekredsløbet ikke beskadiges, da R600a er en brandfarlig gasart. Skulle uheldet være ude, placeres apparatet i sikker afstand af flammer og varmekilder, og rummet udluftes i nogle minutter.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende applikationer såsom:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - gårdhuse og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - bed & breakfast-lignende miljøer

- catering og lignende ikke-detailanvendelser.
- Hvis stikkontakten ikke passer til køle fryseskabets stik, skal det udskiftes af fabrikanten, vedkommendes serviceforhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med fysiske, sansemæssige eller mentale lidelser eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Der er tilsluttet et specielt jordstik til dit køleskabs strømkabel. Dette stik skal bruges med en speciel jordforbundet stikkontakt på 10 ampere. Hvis der ikke er en sådan stikkontakt i dit hus, skal du have den installeret af en autoriseret elektriker.
- Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, en serviceforhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

Sikkerhedsinstruktioner

- Anvend ikke mekanisk værktøj eller andre kunstige midler til at fremskynde afrydningsprocessen.
- Anvend ikke elektriske redskaber inde i køleskabsrummet.
- Hvis dit gamle skab er udstyret med en lås, skal denne ødelægges eller fjernes, før skabet bortskaffes, da børn ellers kan spærre sig selv inde i skabet og komme i livsfare.
- Gamle køleskabe og frydere indeholder isolationsmateriale og kølemidler med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køleskab.
- Spørg din kommune om bortskaffelse af WEEE til genbrug, genanvendelse og retablering.
- Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).



- Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

VIGTIGT:

Læs brugervejledningen grundigt igennem, før skabet installeres og tages i brug.. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for ukorrekt installation og brug som beskrevet i denne brochure.

Anbefalinger

- Anvend ikke snydepropper eller parallelforbindelser, dette kan forårsage overophedning eller brand.
- Brug ikke gamle slidte forlængerledninger.



- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.
- Tillad ikke børn at lege med skabet. Børn må ALDRIG sidde på skuffer eller hænge på døren.
- Anvend ikke skarpe metalinstrumenter til at fjerne is på fryserummet idet det kan punktere køleskabscirkulationen og forårsage skade som ikke kan repareres.
- Sæt ikke stikket i og træk det ikke ud af stikdåsen med våde hænder, da dette kan give elektrisk stød.
- Anbring ikke glasflasker eller dåser med drikkevarer i fryseren. Flasker eller dåser kan eksplodere.
- Flasker som har en høj alkoholprocent skal lukkes ordentligt og placeres stående i fryseren.



- Rør ikke ved frosne varer med våde hænder! Undlad at spise is eller isterninger umiddelbart efter at de er blevet taget ud af fryseren!



Montering og brug af køle fryseskabet

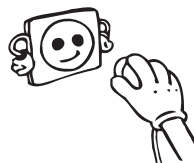
Før du begynder at tage dit køle fryseskabet i brug, bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Skabets driftsspænding er 220-240 V ved 50 Hz.
- Sæt ledningen i et stik med en effektiv jordforbindelse. Hvis stikket ikke har jordforbindelse eller ledningen ikke passer, foreslår vi at du kontakter en autoriseret elektriker.
- Producenten påtager sig ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Placer køle fryseskabet på et sted, hvor det ikke vil blive udsat for direkte sollys.
- Anvendes ikke udendørs og må ikke udsættes for regn.
- Apparatet skal placeres minimum 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og bør placeres minimum 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Placer ikke mange og tunge ting på skabet.
- Hvis skabet installeres ved siden af et andet køleskab eller fryser, bør der være en mindste afstand på 2 cm for at undgå kondens.
- Monter vægafstandsstykkerne i plast på kondensatoren, som sidder bag på skabet, for at forhindre, at skabet læner sig op ad væggen og dermed ikke fungerer tilfredsstillende..
- Før skabet tages i brug, skal alle dele vaskes i varmt vand med en teskefuld natron og derefter skylles med rent vand og tørres. Anbring alle delene efter rengøring.



Før køle fryseskabet tages i brug

- Når køle fryseskabet tages i brug første gang, skal det stå i en oprejst position i 3 timer inden det tilsluttes strømmen, for at sikre optimalt brug.
- Skabet kan lugte, når det tages i brug første gang. Denne lugt forsvinder, når skabet påbegynder nedkøling.



DEL- 2. FUNKTIONER OG MULIGHEDER

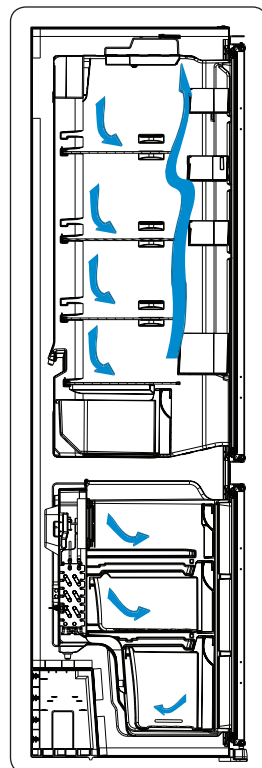
Om No-Frost-teknologien

Et No-Frost-køle fryseskabe adskiller sig fra de statiske på grund af sin funktion. I almindelige køle fryseskabe trænger fugtig luft ind i fryseren, og vanddamp fra madvarerne fryser til is i fryseafdelingen. For at smelte denne is, med andre ord afrime, skalkølefryseskabet være slukket. For at afrime frost og is i fryseren, skal du slukke køle fryseskabet, placere de fødevarer som skal holdes nedfrosset i en separat afkølet opbevaring, og fjerne isen som samler sig i fryseren.

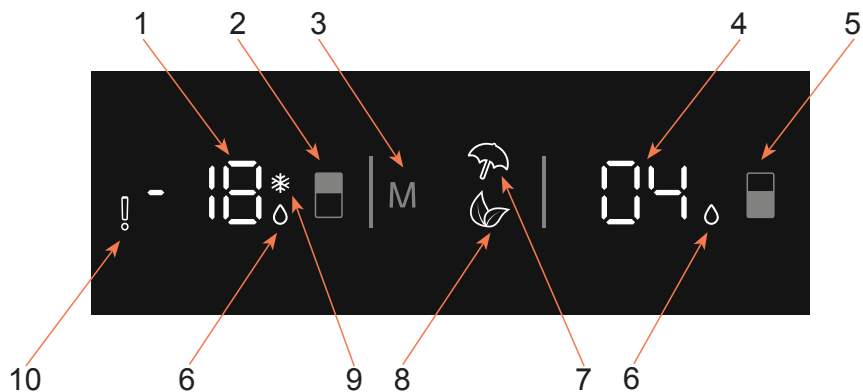
Situationen er helt anderledes i No-frost køle fryseskabe.. Ved hjælp af ventilatoren blæses kold, tør luft igennem fryseafdelingen. Som følge af den kolde luft, som blæses igennem fryseafdelingen - selv i mellemrummene mellem hylderne - bliver madvarerne nedfrosset jævnt og korrekt. Og der vil ikke dannes is.

Inddelingen af køleafdelingen vil være næsten den samme som i fryseafdelingen. Luften fra ventilatoren øverst i køleafdelingen nedkøles mens den passerer gennem hullet bag luftkanalen. Samtidigt blæses luft ud gennem hullerne i luftkanalen, så det lykkes at gennemføre køleprocessen i køleafdelingen. Hullerne i luftkanalen er designet til en ligelig fordeling af luft i hele afdelingen. Da der ikke passerer luft mellem fryse- og køleafdelingerne, vil lugte ikke blandes.

Derfor giver dit No-frost køle fryseskab dig brugervenlighed, ud over sit enorme kapacitet og stilfulde udseende.



Skærm og betjeningspanel



1. Skærm til indstilling af fryserens værdi.
2. Fryse indstilling. Fryseren kan indstilles til -16, -18, -20, -22, -24°C, SuperFreeze.
3. Tilstandsvælger.
4. Skærm til indstilling af køleskabets værdi.
5. Køle indstilling. Køleafdelingen kan indstilles til 8, 6, 5, 4, 2 °C, SuperCool.
6. Indikator for SuperCool.
7. Symbol for HolidayFunction.
8. Symbol for EcoFunction.
9. Indikator for SuperFreeze.
10. Alarmsymbol.

Sådan bruger du dit køle fryseskab



SuperFreeze

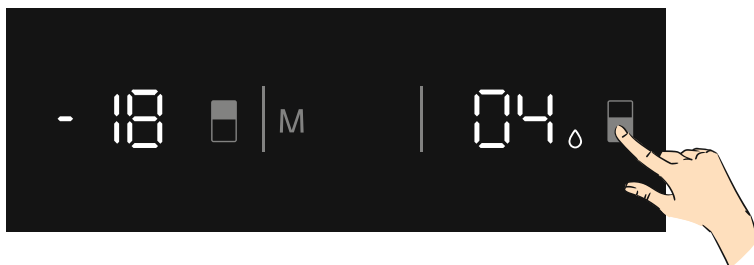
Hvordan skal den bruges?

Tryk på fryseindstillingsknappen, indtil SuperFreeze symbolet vises på skærmen. Summeren vil sige bip bip. Tilstanden vil blive indstillet.

I denne tilstand:

- Temperaturen for kølerummet kan justeres. I dette tilfælde vil SuperFreeze fortsætte.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke vælges.
- SuperFreeze kan annulleres på samme måde, som den vælges.

SuperCool



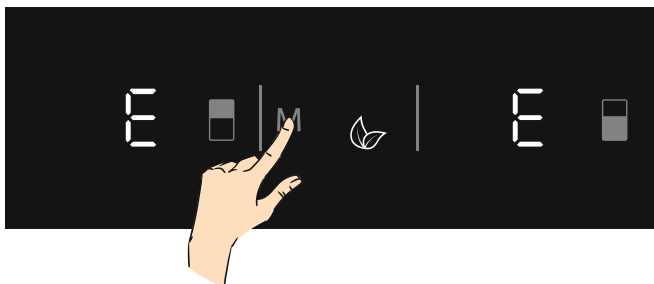
Hvordan skal den bruges?

Tryk på køleindstillingsknappen, indtil SuperCool symbolet vises på skærmen. Summeren vil sige bip bip. Tilstanden vil blive indstillet.

I denne tilstand:

- Temperaturen for fryserummet kan justeres. I dette tilfælde vil SuperCool fortsætte.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke vælges.
- SuperCool kan annulleres på samme måde, som den vælges.

EcoFunction



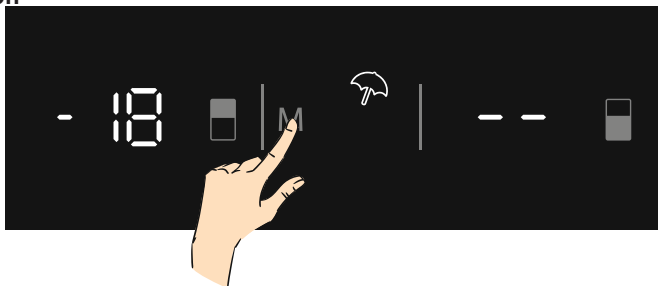
Hvordan skal den bruges?

- Tryk på "tilstandsknappen" indtil EcoFunction-symbolet vises.
- Hvis der ikke trykkes på andet knap i 1 sekund, aktiveres tilstanden. EcoFunction-symbolet vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, vil der lyde bip bip.
- Efter bippet vil indstillingen for hhv. køleskabs- og frysertemperatur vise et "E".
- EcoFunction-symbolet og "E" vil lyse, indtil tilstanden slås fra.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når EcoFunction slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- Køleafsnittet kan justeres. Når EcoFunction slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- SuperCool- og SuperFreeze kan tilvælges. EcoFunction slås automatisk fra, og den valgte tilstand slås til.
- HolidayFunction kan kun vælges, når EcoFunction er annulleret.
- Den kan annulleres ved at trykke på "tilstandsknappen".

HolidayFunction



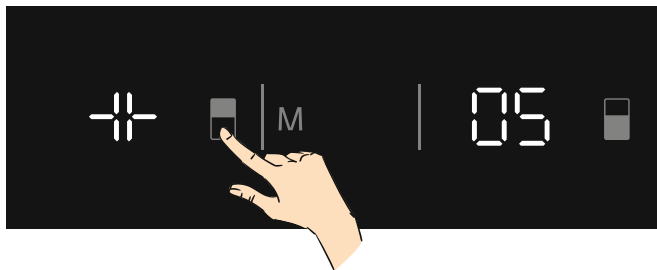
Hvordan skal den bruges?

- Tryk på "tilstandsknappen" indtil HolidayFunction - symbolet vises.
- Hvis der ikke trykkes på andet knap i 1 sekund, aktiveres tilstanden. HolidayFunction-symbolet vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, vil der lyde bip bip.
- Kølesektionens temperatur vil vise "--".
- HolidayFunction-symbolet og "--" vil lyse, indtil tilstanden slås fra.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når HolidayFunction slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- Køleafsnittet kan justeres. Når HolidayFunction slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- SuperCool og SuperFreeze kan tilvælges. HolidayFunction slås automatisk fra, og den valgte tilstand slås til.
- EcoFunction kan vælges, efter at HolidayFunction er slået fra. Herefter slås den valgte tilstand til.
- Du kan annullere den ved at trykke på tilstandsknappen.

Kold-drik funktion



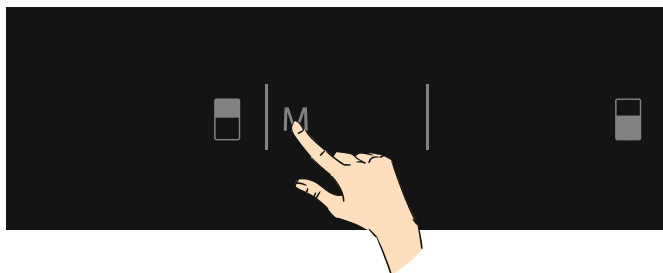
Hvornår skal den bruges?

Denne funktion bruges til at nedkøle drikkevarer inden for en justerbar tid.

Hvordan skal den bruges?

- Tryk på fryseindstillingsknappen i 5 sekunder.
- En særlig animation vil begynde på fryserværdiindstillingsskærmen og 05 vil blinke på køleværdiindstillingsskkærmen.
- Tryk på kølesektionsknappen for at indstille tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutter).
- Når du vælger tiden, vil tallene på skærmen blinke 3 gange og der vil høres en lyd.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap inden for 2 sekunder, vil tiden blive indstillet.
- Nedtællingen begynder fra den indstillede tid minut for minut.
- Den resterende tid vil blinke på skærmen.
- For at slå denne tilstand fra skal du trykke på fryseindstillingsknappen i 3 sekunder.

Pauseskærmstilstand



Formål

Denne tilstand sparer energi ved at slukke alt lys i betjeningspanelet, når panelet er inaktivt.

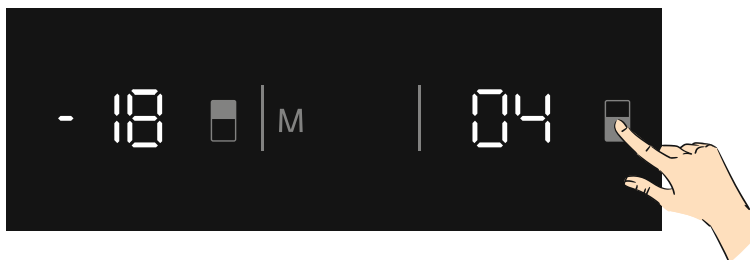
Sådan bruges den

- Pauseskærmen aktiveres automatisk efter 30 sekunder.
- Hvis du trykker på en vilkårlig knap, når betjeningspanelets lys er slukket, vises maskinens aktuelle indstillinger på displayet igen, så du kan foretage eventuelle ændringer.
- Hvis du ikke annullerer pauseskærmen eller trykker på nogen knap i 30 sekunder, forbliver betjeningspanelet slukket.

Sådan deaktiveres pauseskærm

- Hvis du vil annullere pauseskærmen, skal du først trykke på en vilkårlig knap for at aktivere knapperne. Tryk og hold derefter tilstandsknappen tilstand "M" (nr. 3) nede i 3 sekunder.
- Du kan aktivere pauseskærmen igen ved at trykke på og holde tilstandsknappen "M" (nr. 3) nede i 3 sekunder.

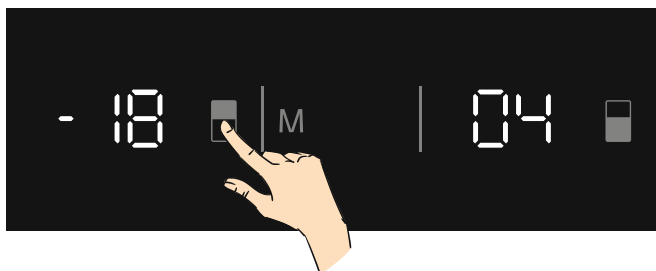
Køleafsnittets temperaturindstillinger



- Den fabriksindstillede temperaturværdi for køleskabets indstillingsindikator er +4 °C.
- Tryk på køleindstillingsknappen én gang.
- Når du første gang trykker på denne knap, vil den sidst indstillede værdi vises på køleindikatoren.
- Ved hvert tryk ændres temperaturen 1°C. Temperaturen kan indstilles fra +8°C til +2°C og SuperCool.
- Når du trykker på køleindstillingsknappen, indtil SuperCool - symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knapper i 1 sekund, vil SuperCool - symbolet blinke.

- Hvis du fortsætter med at trykke, vil det begynde forfra fra +8°C.
- Temperaturværdien, som var valgt før HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction, bliver slået til, og forbliver den samme, indtil tilstanden er slut eller bliver slået fra. Apparatet vil fortsætte med at anvende denne temperaturværdi.

Fryserens temperaturindstillinger



- Den fabriksindstillede temperaturværdi for fryserens indstillingsindikator er -18°C.
- Tryk én gang på fryserindstillingsknappen.
- Første gang du trykker på knappen, vil den sidst indstillede værdi blinke på skærmen.
- Ved hvert tryk ændres temperaturen 1°C. Temperaturen kan indstilles fra -16°C til -24°C og SuperFreeze.
- Når du trykker på fryseindstillingsknappen, indtil SuperFreeze-symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knapper i 1 sekund, vil SuperFreeze-symbolet blinke.
- Hvis du fortsætter med at trykke, starter temperaturindstillingen forfra fra -16°C.
- Temperaturværdien, som var valgt før HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction, bliver slået til, og forbliver den samme, indtil tilstanden er slut eller bliver slået fra. Apparatet vil fortsætte med at anvende denne temperaturværdi.

Åben dør-alarm

Hvis køleskabsdøren står åben i mere end to minutter, vil apparatet bippe.

Advarsler om temperaturjusteringer

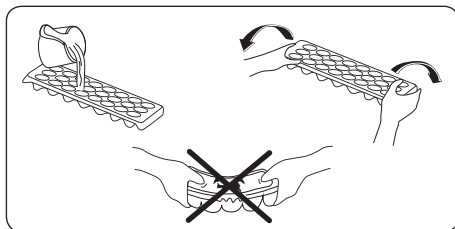
- Dine justeringer af temperaturer vil ikke blive slettet, hvis der opstår strømafbud.
- Det anbefales, at du ikke bruger dit køle fryseskab i temperaturer, der er koldere end 10°C.
- Temperaturindstillinger skal foretages i overensstemmelse med hyppigheden af døråbninger, mængden af mad opbevaret i køle fryseskabet og temperaturen, der omgiver dit køle fryseskab.
- Dit køle fryseskab skal være i brug op til 24 timer i forhold til den omgivende temperatur uden afbrydelse efter at være blevet tændt, for at sikre, at det er helt afkølet. Undlad at åbne døre i køle fryseskabet, og undlad at stille madvarer ind i denne periode.
- En 5 minutters forsinkelsesfunktion er anvendt for at undgå beskadigelse af kompressoren i dit køle fryseskab, når du tager stikket ud og sætter det i igen efter et strømafbud. Køle fryseskabet begynder at fungere normalt efter 5 minutter.
- Dit køle fryseskab er designet til at fungere i de omgivelsernes temperaturintervaller, som er angivet i standarderne i følge klimaklassen som det fremgår af oplysningsmærkatet. Vi anbefaler, at køleskabet ikke bruges uden for de angivne temperaturværdigrænser for at sikre en effektiv køling.
- Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem 16 °C og 43 °C.

Klimaklasse	Omgivende temperatur °C
T	Mellem 16 og 43 (°C)
ST	Mellem 16 og 38 (°C)
N	Mellem 16 og 32 (°C)
SN	Mellem 10 og 32 (°C)

Tilbehør

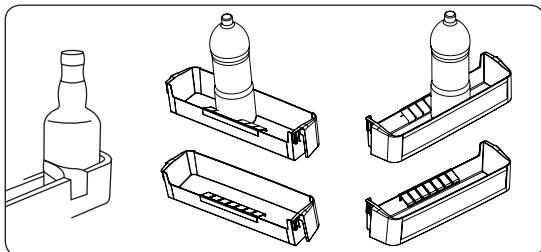
Isterningbakke (I nogle modeller)

- Fyld isbakken med vand og placer den i fryserummet.
- Når vandet er frosset til is, kan man vride bakken som vist herunder, for at få fat i isterningerne.



Flaskeholder (I nogle modeller)

For at undgå, at flaskerne glider eller vælter, kan du bruge flaskeholderen. Du kan også undgå at lave støj, når du åbner eller lukker lågen.

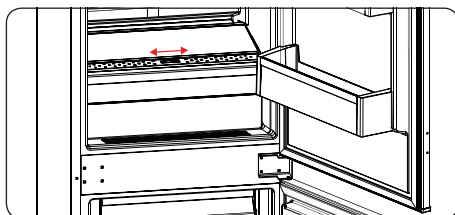


Spjældet (I nogle modeller)

Fugtighedsregulatoren i sin lukkede position giver mulighed for, at frisk frugt og grøntsager opbevares længere.

Hvis grøntsagsrummet er helt fyldt op, skal spjældet, som findes på forsiden af grøntsagsrummet, åbnes. Når du åbner den, vil temperatur og fugtighed i grøntsagsskuffen falde.

Hvis du opdager kondens på glashylden, kan du indstille fugtighedsregulatoren i sin åbne position.



Visuelle og tekstuelle beskrivelser i afsnittet om tilbehør kan variere, alt efter hvilken model du har.

DEL- 3. PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET

Køleskabsrum

- Sørg altid for, at maden er pakket ind eller opbevaret i lukkede beholdere.
- Varme fødevarer samt drikkevarer bør ligeledes afkøles ved stuetemperatur, før de anbringes i køleskabet.
- Fersk, hakket kød bør tilberedes samme dag, som det er købt. Andre ferske kødvarer bør højst ligge i køleskabet i 2-3 dage. Opbevar frugt og grøntsager i løs tilstand i grøntsagsskufferne.

Fryserum

- Brug fryserummet i dit skab til at opbevare frosne madvarer i længere tid og til at lave isterninger.
- Sørg for, at mængden ikke overstiger den angivne kapacitet for fryseren. Undgå at placere mad, der skal fryses, ved siden af fødevarer, der allerede er frosne. Du kan anbringe dine madvarer ved siden af de andre frosne madvarer, når de er blevet frosne (mindst 24 timer efter).
- Du bør fryse dine madvarer (kød, hakket kød, fisk m.m.) i portioner, så hele den optøede portion kan spises på én gang.
- Madvarer, der har været frosne, men er blevet optøet, må ikke fryses igen. Dette kan udgøre sundhedsfarer såsom madforgiftning.
- Anbring ikke varm mad i din fryser, før den er afkølet. Dette kan forårsage, at de andre nedfrosne fødevarer i dybfryseren går i forrådnelse.
- Når du køber frostvarer, skal du undersøge, at de blev frosset ned under de rette betingelser, og at indpakningen ikke er ødelagt.
- Når du opbevarer frosne madvarer, skal de opbevaringsbetingelser, der er angivet på emballagen, overholdes. Hvis der ikke er angivet nogen holdbarhedsdato, skal maden spises hurtigst muligt.
- Frosne madvarer, der transporteres hjem fra en butik, bør lægges på indfrysningshylden hurtigst muligt.
- Opbevaringstiden for frosne madvarer afhænger af rumtemperaturen, hvor ofte dørene åbnes og lukkes, termostatindstillinger, typen af madvarer og perioden, fra maden blev købt, til den blev lagt i fryseren. Overhold altid anvisningerne på emballagen, og overskrid aldrig den angivne opbevaringstid.

Der er blevet udviklet følgende anbefalinger for placering og opbevaring af fødevarer i kølerummet.

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Steak	Indpakning i folie	6 - 8
Lammekød	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvetern	Små stykker	6 - 8
Lammetern	I stykker	4 - 8
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Indmad/fjerkræ (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Bør pakkes ind selv hvis der er en membran omkring den	
Kylling og kalkun	Indpakning i folie	4 - 6
Gås og and	Indpakning i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I 2,5 kgs portioner og som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karpe, ørred, Siluroidea)	Efter indvolde og skæl er blevet fjernet, vask og tør fisken; skær eventuelt hoved og hale af.	2
Mager fisk; aborre, pighvar, flynder		4.
Fede fisk (tun, makreller, blåbars, ansjoser)		2 - 4
Skaldyr	Renset og i poser	4 - 6
Kaviar	I det indpakning, aluminium eller i en plastikbeholder	2 - 3
snegle	I saltvand, aluminium eller i en plastikbeholder	3

Bemærk: Efter optøning bør frossent kød tilberedes ligesom fersk kød . Hvis kødet ikke tilberedes efter optøning, må det **ALDRIG** nedfryses igen.

Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)
Bønner	Vask og skær i mindre stykker og blancher i kogende vand	10 – 13
Ærter	Fjern bælggen, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerod	Vask og skær i skiver og blancher i kogende vand	12
Peber	Fjern stilken, skær i to stykker, fjern kernerne og blancher i kogende vand	8 - 10
Spinat	Vask og blancher i kogende vand	6 - 9
Blomkål	Bryd i mindre stykker, fjern stilken og lad det ligge i vand med en smule citronsaft i et stykke tid	10 – 12
Aubergine	Skær i 2 cm-stykker efter vask	10 – 12
Majs	Vask og opbevar på kolben eller skær majskernelne fra	12
Æble og pære	Skræl og skær i mindre stykker	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og pil	8 - 12
Tilberedte frugter	Tilsæt 10% af sukkeret i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og pil	8 - 12

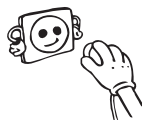
Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakke (homogeniseret) mælk	I egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i egen emballage
Oste - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Original emballage kan bruges til kortvarig opbevaring. Bør pakkes i folie til længerevarende opbevaring
Smør, margarine	I egen emballage	6	

	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Kager	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tærte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

DEL 4.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

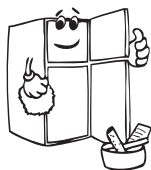
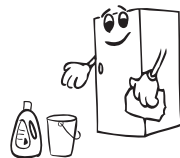
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.



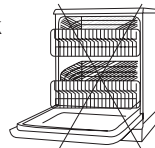
- Rengør ikke køle fryseskabet med rindende vand.



- Du kan tørre inder- og ydersiderne af med en blød klud eller en svamp med varmt sæbevand.

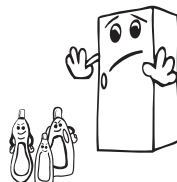


- Fjern delene enkeltvist, og rengør dem med sæbevand. Vask dem ikke i opvaskemaskine.

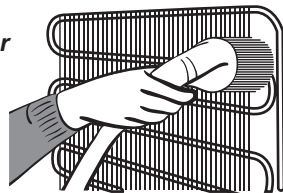


- Brug aldrig brændbare, sprængfarlige eller ætsende stoffer såsom fortynder, gas eller syre til rengøring.

- Du skal rengøre kondensatoren med en børste en gang om året for at reducere energiforbruget og øge køleskabets effektivitet.

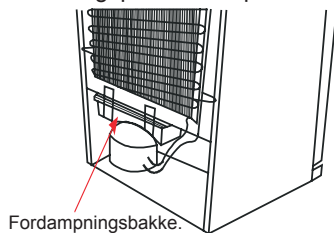


Sørg for at dit apparat ikke er tilsluttet stikkontakten under rengøring.



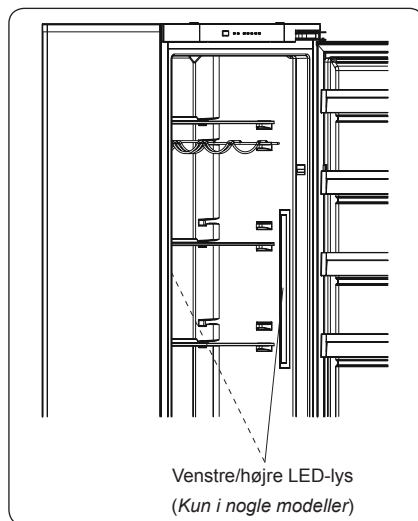
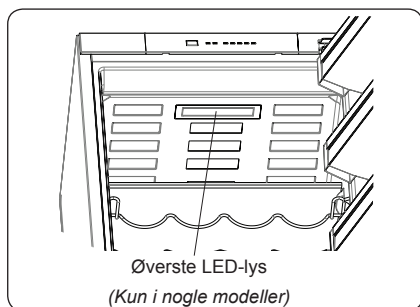
Afrimning

- Skabet afrimes automatisk. Det vand, som dannes i afrimningsprocessen passerer gennem afløbsrenden til fordampningsbeholderen, hvor det fordamper af sig selv.
- Træk stikket ud, før fordampningsbeholderen rengøres.
- Afmonter fordampningsbeholderen ved at fjerne skrueerne som vist på tegningen.
- Rengør beholderen regelmæssigt med sæbevand. Dette vil forhindre dårlig lugt.



Udskiftning af LED-belysning

Hvis dit apparat har LED lys, må dette kun udskiftes af en autoriseret el-installatør.

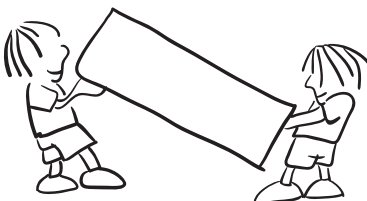


DEL- 5. TRANSPORT OG FLYTNING

Transport og flytning

- Den oprindelige emballage og polystyrenstykkerne kan eventuelt gemmes.
- Fastspænd køle fryseskabet med tykke remme, bånd eller stærke snore og følg transportvejledningen på indpakningen ved transport.
- Fjern bevægelige dele (hylde, tilbehør, grøntsagsskuffe, etc.) eller fastspænd dem med remme i skabet for at sikre mod stød under omplacering og transport.

Bær køle fryseskabet i lodret position.



DEL- 6. FØR DU KONTAKTER GRAM

Hvis dit køle-fryseskab ikke fungerer korrekt, kan det muligvis skyldes et mindre problem, og derfor skal du kontrollere følgende, før du ringer til en elektriker, for at spare tid og penge.

FEJLTYPEN	BETYDNING	HVORFOR	DET SKAL DU GØRE
E01	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E02	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E03	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E06	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E07	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E08	Advarsel om lav spænding	Strømforsyningen til apparatet er faldet til under 170 W.	- Dette er ikke en fejl på apparatet, men er en fejlmeddelelse, som er med til at forhindre skade på kompressoren. - Spændingen skal øges til det påkrævede niveau Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.
E09	Fryserummet er ikke koldt nok	Dette kan forekomme efter længere strømafbrydelse.	1. Indstil fryserens temperatur til en koldere værdi, eller indstil den til superfrys. Dette bør fjerne fejlkoden, når den påkrævede temperatur er nået. Hold dørene lukket for forkorte den tid, det tager at nå den korrekte temperatur. 2. Fjern eventuelle varer, der er tøet op, mens denne fejl stod på. De kan bruges inden for kort tid. 3. Læg ikke ferske madvarer i fryserummet, før den korrekte temperatur er nået, og fejlen ikke længere forekommer. Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.

FEJLTYPPE	BETYDNING	HVORFOR	DET SKAL DU GØRE
E10	Kølerummet er ikke koldt nok	Dette kan forekomme hvis: - Der har været længere strømafbrydelse. - Der er sat varm mad i køleskabet.	1. Indstil køleskabets temperatur til en koldere værdi, eller indstil den til superkøling. Dette bør fjerne fejlkoden, når den påkrævede temperatur er nået. Hold dørene lukket for forkorte den tid, det tager at nå den korrekte temperatur. 2. Tøm placeringen ved den forreste del af luftkanalhullerne, og undgå at placere madvarer tæt på sensoren. Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.
E11	Kølerummet er for koldt	Diverse	1. Kontrollér, om Superkølnings-tilstand er aktiveret 2. Vælg en lavere temperatur til kølerummet 3. Kontrollér, om ventilationshullerne har fri passage og ikke er tilstoppede Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.

Sådan gør du, hvis apparatet ikke fungerer:

Kontrollér, om:

- Der er strøm,
- Hovedafbryderen i dit hjem er slået fra,
- Der er nogen fejl i stikkontakten? For at kontrollere dette, skal du tilslutte et andet apparat, som du ved fungerer, i det samme stik.

Sådan gør du, hvis apparatet ikke fungerer korrekt:

Kontrollér, om:

- Du har overbelastet apparatet,
- Køleskabstemperaturen er indstillet på MAX.
- Døren er lukket helt til,
- Der er støv på kondensatoren,
- Der er tilstrækkelig plads bag ved og ved siden af apparatet.

Hvis køleskabet larmer for meget:

Normal støj

Støj af revnet is:

- Under automatisk afrimning.
- Når apparatet afkøles eller opvarmes (på grund af udvidelse af apparatets materiale).

Kortvarige knaselyde: Høres, når termostaten tænder/slukker for kompressoren.

Kompressorstøj: Normal motorstøj. Denne støj betyder, at kompressoren fungerer normalt. Kompressoren kan støje mere i en kort periode, når den aktiveres.

Boblende lyde og plask: Denne støj forårsages af kølemidlet, der flyder rundt i systemets rør.

Lyd af strømmende vand: Normal lyd af vand, der strømmer til fordampningsbeholderen under afrimning. Denne støj kan høres under afrimning.

Støj fra luftblæser: Normal blæserlyd. Denne støj kan høres, når apparatet er i normal drift, på grund af luftcirkulation.

Hvis kanterne ved køleskabets dør er varme:

Især om sommeren (i varmt vejr) kan overfladerne ved samlingerne blive varme, når kompressoren kører. Dette er normalt.

Hvis der ophobes fugt i køle-fryseskabet:

- Er alle madvarer pakket ordentligt ind? Tørres beholderne af, før de sættes i køleskabet?
- Åbnes køle-fryseskabets døre ofte? Fugt i rummet kommer ind i køleskabet, når døren åbnes. Fugt ophobes hurtigere, når døren åbnes ofte, især hvis luftfugtigheden i rummet er høj.

Hvis dørene ikke åbnes og lukkes korrekt:

- Forhindrer madvarerne døren i at blive lukket korrekt?
- Er alle dørhylde, hylder og skuffer placeret korrekt?
- Er dørens samlinger i stykker eller revnede?
- Er dit køle-fryseskab placeret på en jævn overflade?

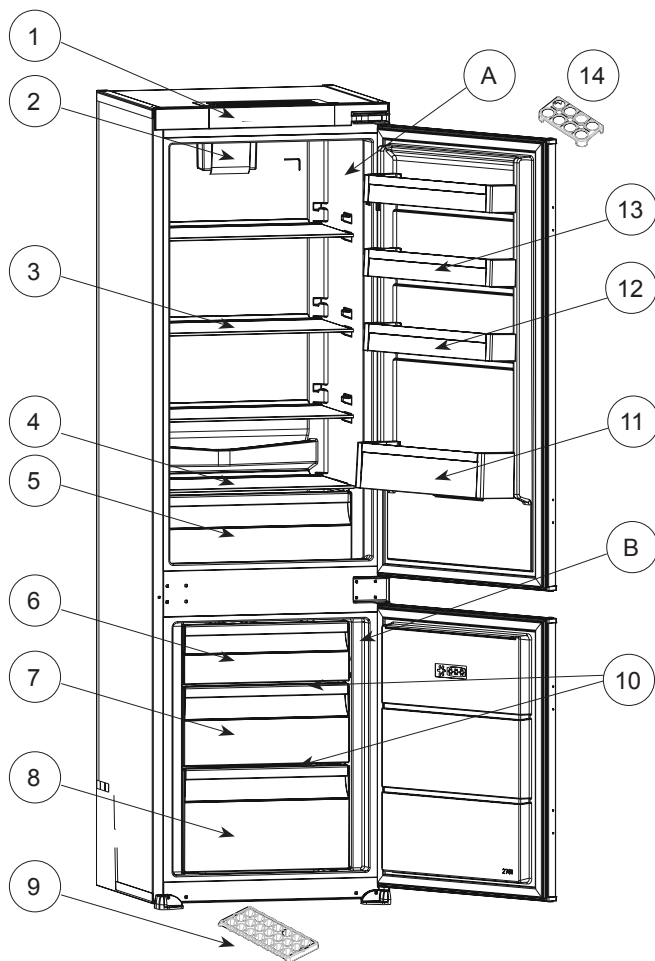
Anbefalinger

- For at slukke apparatet helt (under rengøring, og når døren efterlades åben), skal du tage stikket ud af stikkontakten

Gode Råd Om Energibesparelser

- 1– Monter apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (radiator, komfur.. etc). Brug ellers en isoleringsplade.
- 2– Lad varm mad og drikkevarer køle ned uden for apparatet.
- 3– Når du skal optø frosne madvarer, anbring dem i køleskabet. Den lave temperatur af de frosne fødevarer vil bidrage til at køle kølerummet, når de optør. Dette bidrager til energibesparelser. Hvis frostvarer lægges uden for, er det spild af energi.
- 4– Drikkevarer og våde madvarer skal være tildækkede. Ellers vil luftfugtigheden stige i apparatet. Dette medfører til, at arbejdstiden bliver længere. Ydermere vil tildækning af drikkevarer og våde madvarer bevare duft og smag.
- 5– Når du placerer mad- og drikkevarer, hold apparatets dør åben så kort som muligt.
- 6– Søg for at holde lågende til de forskellige temperaturofdelinger af apparatet lukket (grøntsagsskuffe, nedfryser ... etc.).
- 7– Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Udskift pakningerne, når de bliver slidte.

DEL - 7. APPARATETS DELE



Denne præsentation er kun beregnet til information om delene på apparatet.
Delene kan variere afhængigt af modeltype.

A) Køleafdeling

B) Fryserafdeling

1) Display og kontrolpanel

2) Turbo-blæser

3) Køleskabshylde

4) Hylde over grøntsagsskuffe

5) Grøntsagsskuffe

6) Fryseskuffe

7) Fryseskuffe

8) Fryseskuffe

9) Isterningbakke

10) Glashylder til fryser

11) Flaskehylde

12) Justerbar Dørhylde *

13) Øverste dørhylde

14) Æggeholdere

* I nogle modeller

Contents

BEFORE USING THE APPLIANCE	29
General warnings	29
Old and out-of-order fridges	31
Safety warnings	31
Installing and operating your fridge freezer	32
Before Using your fridge freezer	33
HOW TO OPERATE THE APPLIANCE	33
Information about The New Generation Cooling Technology	33
Display and control panel	34
Operating your fridge	35
Super freeze mode	35
Super cool mode	35
Economy mode	36
Holliday mode	36
How would it be used?	36
Drink cool mode	37
When would it be used?	37
Screen saver mode	38
Cooler temperature settings	38
Freezer temperature settings	39
Door open alarm function	39
Warnings about Temperature Adjustments	40
Accessories	41
Ice tray	41
Bottle holder	41
Fresh dial	41
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE	42
Refrigerator Compartment	42
Freezer Compartment	42
CLEANING AND MAINTENANCE	45
Defrosting	46
Replacing LED Lighting	46
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	46

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE..... 47
 Tips for saving energy50
PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS 51

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

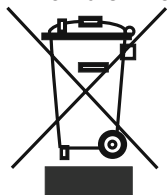
WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

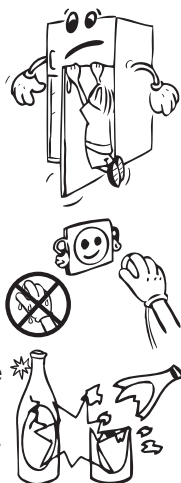
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.
We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.



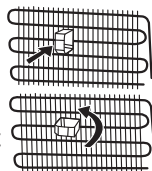
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer compartment!
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge freezer.
- Secure any accessories in the fridge freezer during transportation to prevent damage to the accessories.



Installing and operating your fridge freezer

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

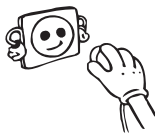
- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge freezer after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.



- The fridge freezer should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.

Before Using your fridge freezer

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.



PART - 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

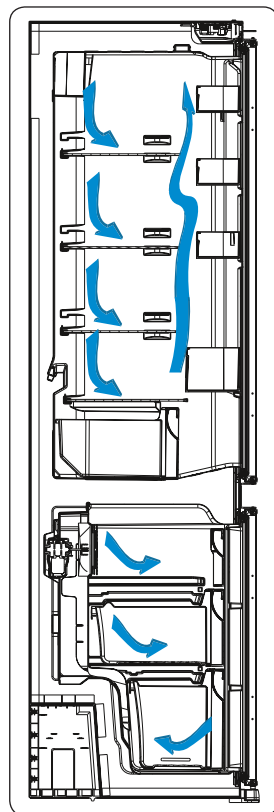
Information about The New Generation Cooling Technology

The New Generation Cooling Technology refrigerators are different from the other static refrigerators in terms of their operational system.

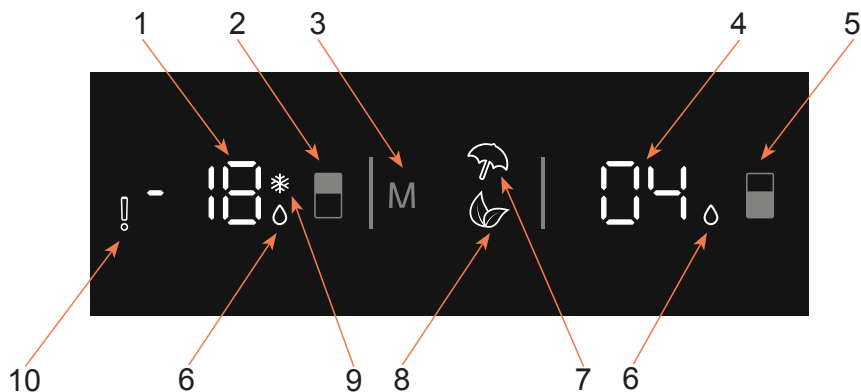
In normal fridge freezers, the humidity entering the fridge freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the fridge freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the fridge and freezer compartments homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your New Generation Cooling Technology fridge freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



Display and control panel



Use of control panel

1.It is freezer set value screen.

2.It enables the setting value of freezer to be modified and super freeze mode to be activated if desired. Freezer may be set to -16, -18, -20, -22, -24°C super freeze.

3. It enables the modes (economy, holiday...) to be activated if desired.

4. It is cooler set value screen.

5.It enables the setting value of cooler to be modified and super cool mode to be activated if desired. Cooler maybe set to 8, 6, 5, 4, 2 °C super cool.

6.It is super cooling indicator.

7.It is holiday mode symbol.

8.It is economy mode symbol.

9.It is super freeze indicator.

10.It is alarm symbol.

Operating your fridge

Super freeze mode

How would it be used?



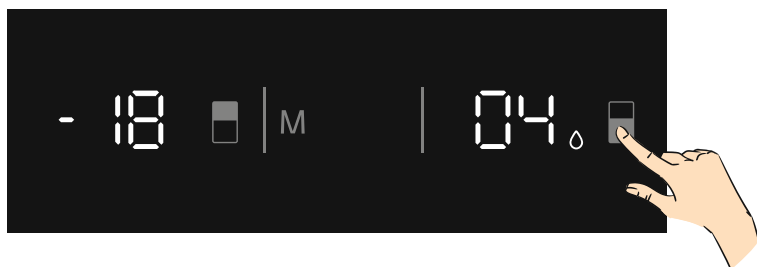
- Press freezer set button until Super freeze symbol will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

During this mode:

- Temperature of cooler may be adjusted. In this case super freeze mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super freeze mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Super cool mode

How would it be used?



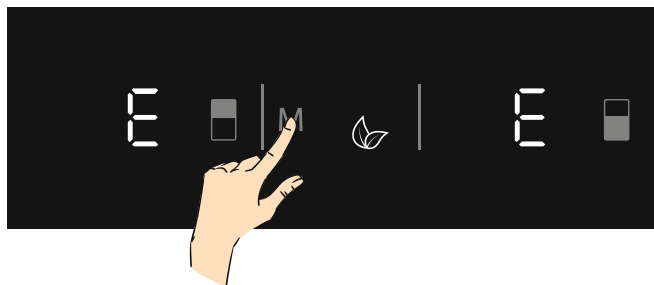
- Press cooler set button until Super cool symbol will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

During this mode:

- Temperature of freezer may be adjusted. In this case super cool mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super cool mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Economy mode

How would it be used?



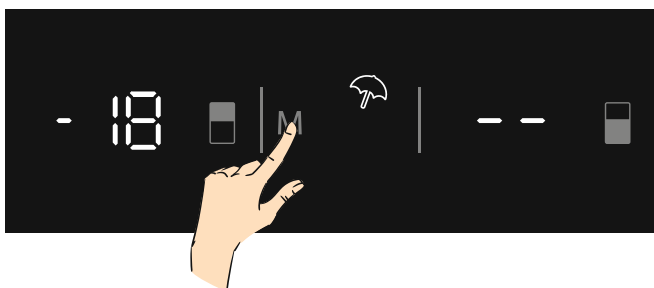
- Push "mode button" until eco symbol appears.
- If no button is pressed for 1 second, mode will be set. Eco symbol will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and refrigerator temperature segments will show "E".
- Economy symbol and E will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool or super freeze modes can be selected. Economy mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday mode can be selected after cancelling the economy mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

Holiday mode

How would it be used?



- Push "mode button" until holiday symbol appears
- If no button is pressed for 1 second, mode will be set. Holiday symbol will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.

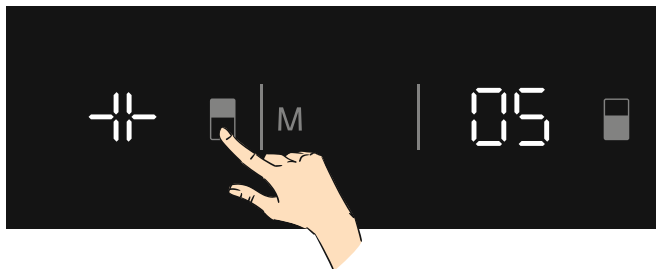
- Cooler temperature segment will show "--".
- Holiday symbol and "--" will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When holiday mode will be cancelled , the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool or super freeze modes can be selected. Holiday mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy mode can be selected after cancelling the holiday mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

Drink cool mode

When would it be used?

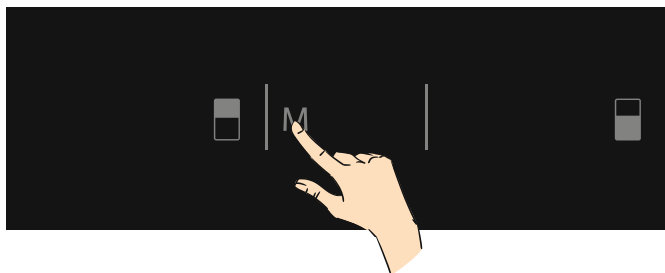


This mode is used to cool the drinks within adjustable time.

How would it be used?

- Press freezer button for 5 seconds.
- Special animation will start on freezer set value screen and 05 will blink on cooler set value screen.
- Press cooler button to adjust the time (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).
- When you select the time the numbers will blink 3 times on screen and sound beep beep.
- If no button is pressed within 2 seconds the time will be set.
- The countdown starts from the adjusted time minute by minute.
- Remaining time will blink on the screen.
- To cancel this mode press freezer set button for 3 seconds.

Screen saver mode



Purpose

This mode saves energy by switching off all control panel lighting when the panel is left inactive.

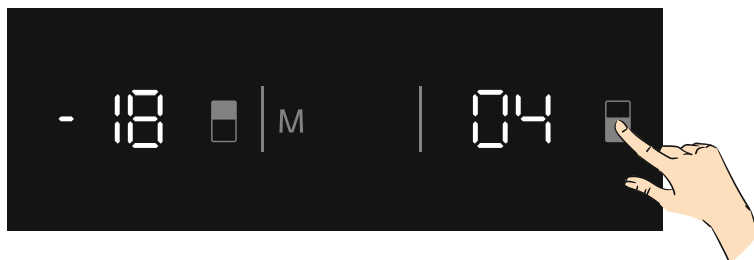
How to Use

- Screen saver mode will be activated automatically after 30 seconds.
- If you press any key while the lighting of the control panel is off, the current machine settings will reappear on the display to let you make any change you wish.
- If you do not cancel the screen saving mode or press any key for 30 seconds, control panel will remain off.

To deactivate the screen saving mode,

- To cancel the screen saving mode, first of all, you need to press any key to activate the keys and then press and hold the Mode button "M" (#5) for 3 seconds.
- To reactivate screen saving mode, press and hold the mode button "M" (#5) for 3 seconds.

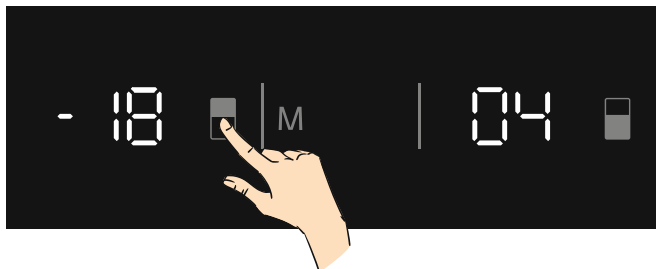
Cooler temperature settings



- Initial temperature value for Cooler Setting Indicator is +4 °C.
- Press cooler button once. When you first push this button, the last value appears on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, supercool)
- When you push the cooler set button until supercool symbol appears, and if you do not push any button in 1 seconds Super Cool will flash.
- If you continue to press, it will restart from +8°C.

- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Freezer temperature settings



- Initial temperature value for Freezer Setting Indicator is -18°C .
- Press freezer set button once. When you first push this button, the last set value will blink on screen.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set (-16°C , -18°C , -20°C , -22°C , -24°C superfreeze).
- When you push the freezer set button until superfreeze symbol appears, and if you do not push any button in 1 seconds Super Freeze will flash.
- If you continue to press, it will restart from -16°C .
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds 'beep beep'.

Warnings about Temperature Adjustments

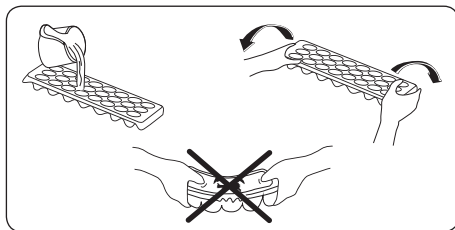
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 43°C range.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Accessories

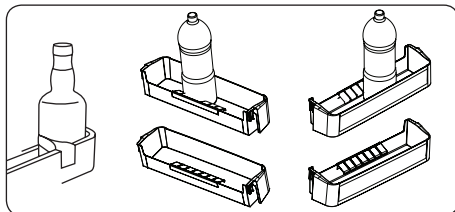
Ice tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Bottle holder (In some models)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.

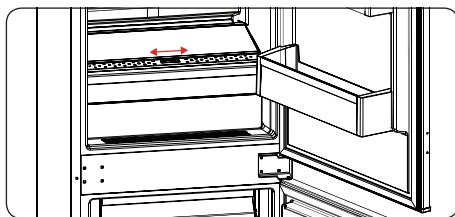


Fresh dial (In some models)

When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

PART - 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator Compartment

- Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.
- Hot food and drinks should be cooled to room temperature before being placed in the refrigerator.
- Please do not store packaged food and cups against the lamp and cover of the cooling compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

Freezer Compartment

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing frozen food for a long time and producing ice.
- Please place the food you would like to freeze initially in the upper basket of the deep freeze in such a way that it does not exceed the declared freezing capacity of your refrigerator. Please do not place the food to be frozen near the already frozen food. You may place your food next to the other frozen food after it has frozen (for at least 24 hours).

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

- You should freeze food (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing it into portions in such a way that they can be consumed in one sitting.
- Please do not refreeze frozen food once it has thawed. It may pose a danger for your health since it might cause food poisoning.
- Do not place hot meals in the deep freeze before they have cooled. You may cause the other food frozen food in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, make sure they were frozen under appropriate conditions and that the package is not torn.

- When storing frozen food, the storage conditions on the package should be observed. If there are no instructions, the food has to be consumed in the shortest possible period of time.
- Frozen food has to be transported before it perishes and should be placed in the fast freezing shelf as soon as possible. Please do not use the door shelves for freezing purposes.
- If a frozen food package has been humidified and has a foul smell, the food might have previously been stored under suitable conditions and gone rotten. Please do not buy such food!
- The storage duration of frozen food changes depending on the environmental temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the length of time that has elapsed from the time the food was bought to the time it entered the freezer. Always abide by the instructions on the packaging and never exceed the storage duration.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the freezing compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must not be re-frozen.

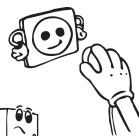
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

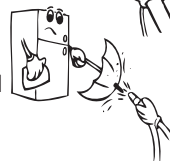
	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

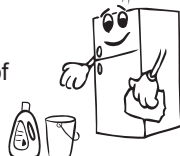
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



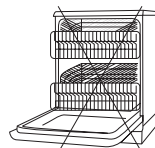
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



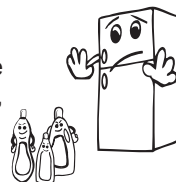
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



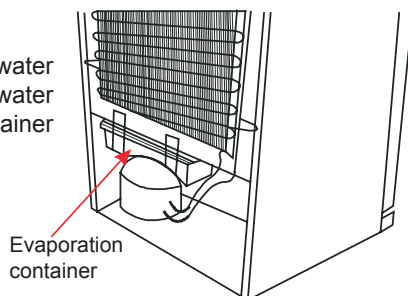
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

Your refrigerator has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.

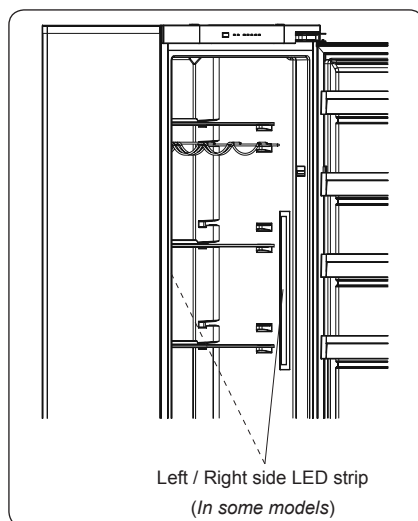
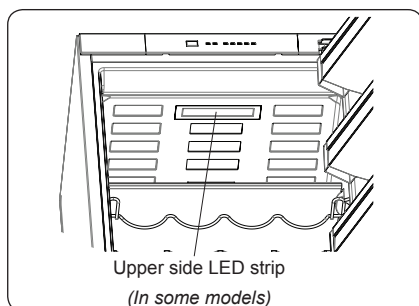


Replacing LED Lighting

1 or 2 led strips in fridge is used to illuminate your appliance. Please call the service man.

Note: Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

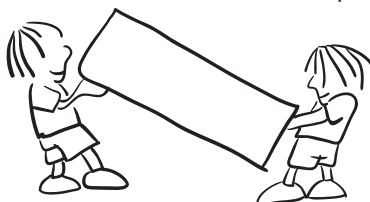
!!! Some versions may be without illumination.



PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.
- Carry your fridge freezer in the upright position.



PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for cooler and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Cooler Indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E01	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E02	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E03	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E06	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E07	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E08	"Low voltage Warning"	When the power supply gets lower than 170 V the appliance gets to steady position.	• This is not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level. • If the warning continues, please contact with authorized technical service.
E09	Freezer comp. Not Cold enough	This caution will be seen especially after long term of power failure	1. Do not freeze the foods that are thaw and use in short time period. 2. Set the freezer temperature to colder values or set the super freeze , until the compartment gets to normal temperature. 3. Do not put fresh food until this failure is off. 4. Please don't open the refrigerator doors frequently until the warning disappears. 5. If the warning continues, please contact with authorized technical service.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E10	"Refrigerator comp. Not Cold enough"	Ideal temperature for Ref. Compartment is +4 °C. If you see this warning your foods have risk of spoiling. This warning becomes visible if electricity is off for a long time (most probably) or the refrigerator is activated for the first time or hot food is loaded to the appliance.	1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the super cooling mode until the compartment gets to normal temperature. 2. Do not open the door much until this failure is off. 3. Please empty the location at the front area of air duct channel holes. 4. Please be careful while loading the appliance in order not to avoid the ventilation at the areas which are very close to the sensor. 5. Please don't open the refrigerator doors frequently until the warning disappears. 6. If the warning continues, please contact with authorized technical service.
E11	Refrigerator comp. too Cold	The foods starts to freeze because of the too much cold temperature. This warning means that the temperature of the cooler compartment is very low. Therefore, this ambient condition may lead to the freezing of foods in the compartment.	1. Check if the "Super cooling mode" is on. 2. Decrease the refrigerator temperature values. 3. If the warning continues, please contact with authorized technical service.

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;

Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to MAX.
- The door is closed perfectly ,

- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the fridge freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge freezer's doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge freezer on a level surface?

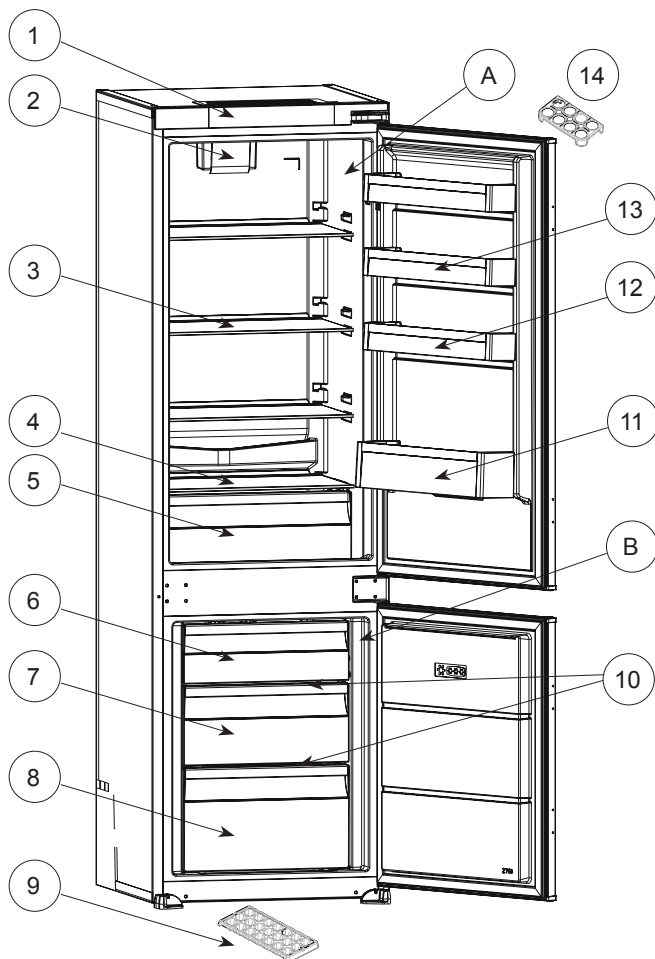
Recommendations

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART - 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment

B) Freezer compartment

1) Control panel

2) Turbo Fan *

3) Refrigerator shelves

4) Crisper cover

5) Crisper

6) Freezer room cover

7) Freezer comp. drawer

8) Freezer comp. bottom drawer

9) Ice tray

10) Freezer glass shelves *

11) Bottle shelf

12) Adjustable door shelf * / Door shelf

13) Door shelves

14) Egg holder

* In some models

Innehållsförteckning

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN	53
Allmänna varningar	53
Kyl/frysaskåp som är gamla eller i olag	55
Säkerhetsvarningar	55
Inställning och användning av ditt kyl/frysaskåp	56
Innan du använder ditt kyl/frysaskåp	56
Information om den nya generationens kylteknik	57
ANVÄNDARINFORMATION	58
SuperFreeze	59
SuperCool	59
EcoFunction	60
HolidayFunction	60
Dryckeskylningsläge	61
Skärmläckarläge	61
Temperaturinställningar för kyl	62
Temperaturinställningar för frys	63
Varningar om temperaturinställningar	63
Tillbehör	64
Is-tråg	64
Flaskhållare	64
Fräschhetsratt	64
PLACERING AV LIVSMEDEL	65
Kylutrymme	65
Frysutrymme	65
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	66
Avfrostning	66
TRANSPORT OCH FLYTTNING	67
Omplacering av dörren	67
INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE	68
Tips för att spara energi	70
DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN	71

DEL- 1. INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

Allmänna varningar

VARNING: Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

VARNING: Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING: Använd inte elektriska apparater inne i förvaring av livsmedel fack i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING: Skada inte kylkretsen.

VARNING: För att undvika fara på grund av ostabilitet i apparaten, måste den fastställas i enlighet med instruktionerna.

- Om din apparat använder R600a som köldmedium - du kan lära dig den här informationen från etiketten på kylaren- du bör vara försiktig vid transport och installation för att förhindra att apparatens kylningsdelar skadas. Även om R600a är en miljövänlig gas och naturgas. Eftersom den är explosiv, bör du, i händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta ditt Kyl/frys-skåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventiler rummet där apparaten är placerad, några minuter.
- Under transport och positionering av kyl/frys-skåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom;
 - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
 - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
 - bed and breakfast-bostäder;

- catering och liknande icke-butiksapplikationer
- Om uttaget inte matchar Kyl/frys-skåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kyl/frys-skåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll, får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker eller en kvalificerad fackman, för att undvika all risk.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

Kyl/frys-skåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kyl/frys-skåp har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn bli instängda och det kan orsaka en olycka.



- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Se därför till att inte skada miljön när du kasserar ditt gamla Kyl/frys-skåp. Fråga din kommun om omhändertagande av WEEE för återanvändning och återvinningsändamål.

Observera:

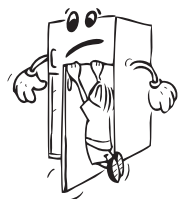
- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. **Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.**
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för de förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag är inte ansvarigt för de förluster som uppstått i motsatta fall.

Säkerhetsvarningar

- Använd inte fler-uttag eller förlängningsladd.
- Anslut inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.



- Denna apparat är avsedd att användas av vuxna, låt inte barn leka med apparaten eller hänga över dörren.
- Sätt inte in och dra inte ut kontakten ur uttaget med våta händer för att undvika elektrisk stöt!
- Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysavdelningen. Flaskor och burkar kan explodera.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i ditt kyl/frys-skåp för din säkerhet. Placera drycker med högre alkoholhalt vertikalt och stäng dem tätt i kylavdelningen.
- När du tar is från frysavdelningen, rör det inte, is kan orsaka is-brännskador och / eller nedskärningar.
- Rör inte frusen mat med våta händer! Ät inte glass och isbitar direkt efter att du tagit dem ur frys-facket!



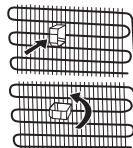
- Frys inte frusna varor igen efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Täck inte kyl/frys-skåpet eller dess övre del med spets. Detta påverkar ditt kyl/frys-skåps prestanda.
- Fäst tillbehören i kyl/frys-skåpet under transport för att undvika skador på tillbehören.



Inställning och användning av ditt kyl/frys-skåp

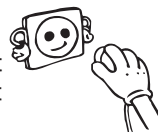
Innan du börjar använda ditt kyl/frys-skåp,, bör du uppmärksamma följande punkter:

- Driftspänningen för ditt kyl/frys-skåp är av 220-240 V vid 50 Hz
- Vi tar inte ansvar för de skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kyl/frys-skåp på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Apparaten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värme-kärnor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Ditt kyl/frys-skåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.
- När kyl/frys-skåpet är placerat intill en frys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Placera ingenting på ditt kyl/frys-skåp, och installera kyl/frys-skåpet på en lämplig plats, så att minst 15 cm tom plats finns på ovansidan.
- De justerbara frambenen bör justeras för att se till att din apparat är jämn och stabil. Du kan justera benen genom att vrida dem medurs (eller i motsatt riktning). Detta bör göras innan du placerar mat i kyl/frys-skåpet.
- Innan du använder ditt kyl/frys-skåp, torka av alla delar med varmt vatten som tillsätts med en tesked natriumbikarbonat, och skölj sedan med rent vatten och torka. Placera alla delar efter rengöring.
- Montera avståndsjusteringsplasten (delen med svarta skövlar baktill) genom att vrida den i 90°, såsom visas på figuren, för att förhindra kondensorn att vidröra väggen.
- Kyl/frys-skåp bör placeras mot en vägg med ett fritt avstånd på högst 75 mm.



Innan du använder ditt kyl/frys-skåp

- När det används för första gången eller efter transport, ställ ditt kyl/frys-skåp i upprätt läge i 3 timmar och koppla in det för att möjliggöra effektiv drift. Annars kan du skada kompressorn.
- Ditt kyl/frys-skåp kan lukta när det används för första gången; lukten kommer att blekna bort när Kyl/frys-skåpet börjar kyla.



Information om den nya generationens kylteknik

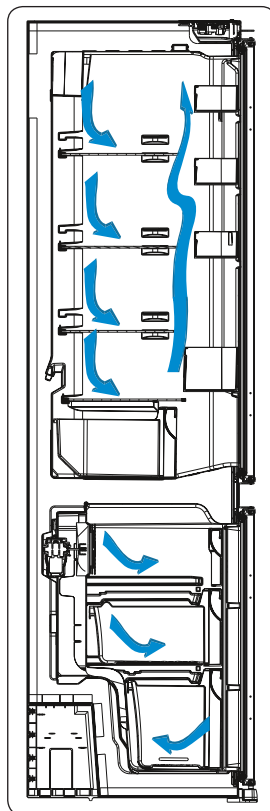
Kyl och frysar med den nya generationens kylteknik har ett annat driftssystem än statiska kyl och frysar. I normala kyl och frysar, förvandlas fuktig luft som kommer in i frysen och vattenångan som kommer från livsmedlen, till frost i frysutrymmet. För att smälta denna frost, med andra ord avfrostning, måste kylan vara fränkopplad. För att hålla livsmedlen kalla under avfrostningsperioden, måste användaren lagra livsmedlen på annat håll och användaren måste ta bort återstående is och ackumulerad frost.

Situationen är helt annorlunda i frysutrymmen som är utrustade med den nya generationens kylteknik. Med hjälp av fläkten, blåses kall och torr luft som genom frysutrymmet. Som en följd av den kalla luften som blåses lätt genom hela utrymmet - även i utrymmena mellan hyllorna - fryses livsmedel jämnt och korrekt. Och det blir ingen frost.

Konfigurationen i kylutrymmet kommer att vara nästan samma som frysutrymmet. Luften från fläkten som finns i toppen av kylutrymmet kyls samtidigt som den passerar genom mellanrummet bakom luftkanalen. Samtidigt blåses luft ut genom hålen på luftkanalen, så att kylningsprocessen slutförs i kylutrymmet. Hålen på luftkanalen är utformade för jämn luftfördelning över hela utrymmet.

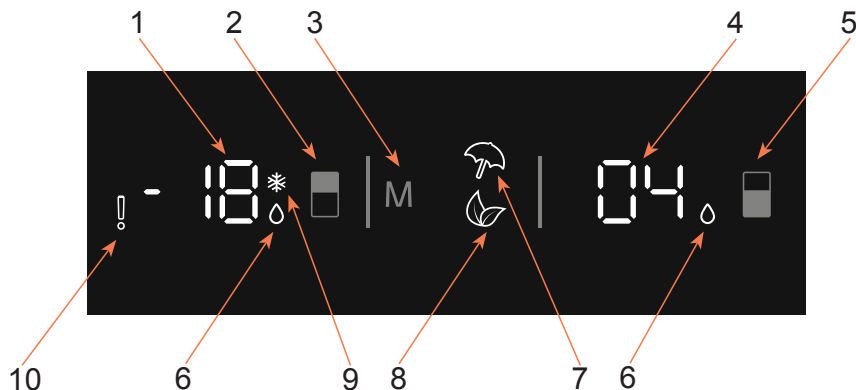
Eftersom ingen luft passerar mellan frysen och kylutrymmet kommer lukter inte blandas.

Som ett resultat, din kyl med den nya generationens kylteknik är enkel att använda och den ger dig en tillgång till en enorm volym och estetiskt utseende.



DEL- 2. ANVÄNDARINFORMATION

Visning och kontrollpanel



1. Den är frysens skärm för inställning av värden.
2. Den gör att värdet i frysen kan ändras och att superfrysläge kan aktiveras om så önskas. Frysen kan ställas in på -16, -18, -20, -22, -24°C, superfrysning.
3. Lägesväljare
4. Den är kylens skärm för inställning av värden.
5. Den gör att värdet i kylan kan ändras och att superkyläge kan aktiveras om så önskas. Kylning kan ställas in på 8, 6, 5, 4, 2 °C, superkylning.
6. Indikator för SuperCool.
7. Indikator för HolidayFunction.
8. Indikator för EcoFunction
9. Indikator för SuperFreze
10. Larmindikator

Användning av ditt kyl/frys-skåp

SuperFreeze



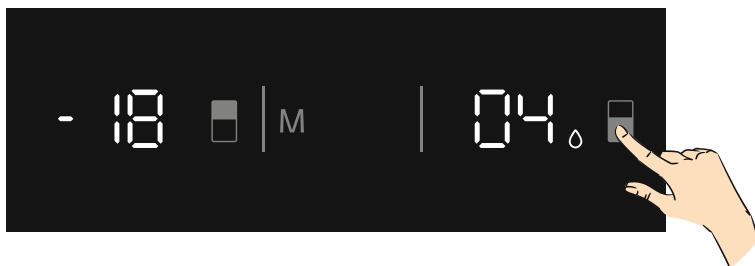
Hur skulle det kunna användas?

Tryck på frysinställningsknappen tills Superfrys-symbolen kommer att synas på skärmen. Summern kommer att låta pip pip. Läget kommer att ställas in.

Under det här läget:

- Kylens temperatur och superkylsläget kan justeras. I detta fall fortsätter superfrysläget.
- Ekonomi- och Semesterläge kan inte väljas.
- Superfrysläget kan avbrytas av samma funktion som vid valet.

SuperCool



Hur skulle det kunna användas?

Tryck på kylinställningsknappen tills Superkyls-symbolen kommer att synas på skärmen. Summern kommer att låta pip pip. Läget kommer att ställas in.

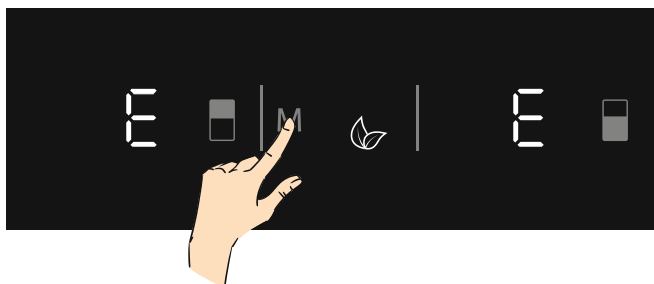
Under det här läget:

- Frysens temperatur och superfrysläget kan justeras. I detta fall fortsätter superfrysläget.
- Ekonomi- och Semesterläge kan inte väljas.
- Superkylsläget kan avbrytas av samma funktion som vid valet.

Larmfunktion för öppen dörr

Apparaten avger en ljudsignal om dörren till kylan lämnas öppen i mer än 2 minuter.

EcoFunction



Hur skulle det kunna användas?

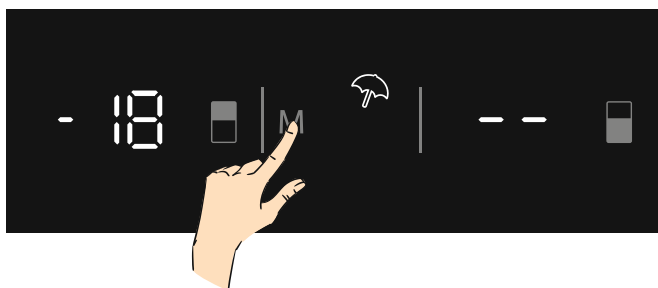
- Tryck på "lägesknappen" tills eco-symbolen visas.
- Om ingen knapp trycks in under en sekund. Läget kommer att ställas in. Eco-symbolen kommer att blinka 3 gånger. När läget är inställt, kommer summern att låta pip pip.
- Frys- och kyltemperatursegmenten kommer att visa "E".
- Ekonomisymbolen och E kommer att lysa tills läget avslutas.

Under det här läget:

- Frysens kan justeras. När ekonomiläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Kylen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Lägena Superkyl och Superfrys kan väljas. Ekonomiläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Semesterläge kan väljas efter avbrytande av ekonomiläget. Sedan aktiveras det valda läget.

För att avbryta behöver du bara trycka på knappen läge.

HolidayFunction



Hur skulle det kunna användas?

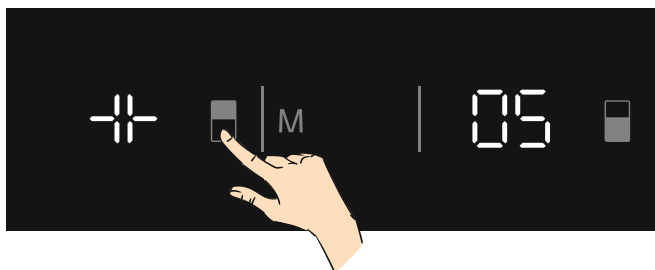
- Tryck på "lägesknappen" tills semestersymbolen visas.
- Om ingen knapp trycks in under en sekund. Läget kommer att ställas in. Semestersymbolen kommer att blinka 3 gånger. När läget är inställt, kommer summern att låta pip pip.
- Kyltemperatursegmentet kommer att visa "--".
- Semestersymbolen och "--" kommer att lysa tills läget avslutas.

Under det här läget:

- Frysens kan justeras. När semesterläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Kylen kan justeras. När semesterläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.

- Lägena Superkyl och Superfrys kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Ekonomiläge kan väljas efter avbrytande av semesterläget. Sedan aktiveras det valda läget.
- För att avbryta behöver du bara trycka på knappen läge.

Dryckeskylningsläge



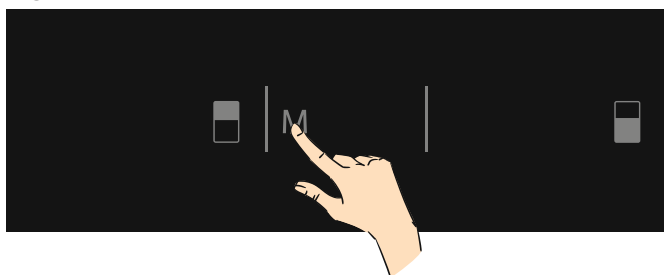
När skulle det behöva användas?

Detta läge används för att kyla dryckerna inom en justerbar tid.

Hur skulle det kunna användas?

- Tryck på frysknappen i 5 sekunder.
- Special animering startar på frysens skärm för värdesinställning och 05 kommer att blinka på kylens skärm för värdesinställning.
- Tryck på kylknappen för att justera tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuter).
- När du väljer tiden blinkar siffrorna 3 gånger på skärmen och summertonen hörs.
- Om ingen knapp trycks in inom 2 sekunder ställs tiden in.
- Nedräkningen börjar från den inställda tiden minut för minut.
- Återstående tid blinkar på skärmen.
- För att avbryta detta läge tryck på frysinställningsknappen i 3 sekunder.

Skärmläckarläge



Ändamål

Det här läget sparar energi genom att all belysning på kontrollpanelen stängs av när panelen inte används.

Användning

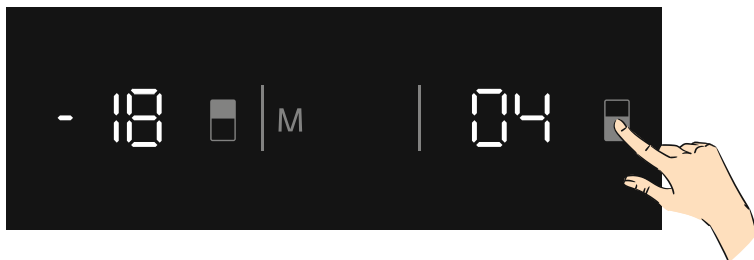
- Skärmläckarläget aktiveras automatiskt efter 30 sekunder.
- Om du trycker på en knapp när kontrollpanelens belysning är avstängd visas apparatens aktuella inställningar på skärmen så att du kan göra ändringar om du vill.

- Om du inte avbryter skärmläckarläget eller trycker på en knapp inom 30 sekunder förblir kontrollpanelen avstängd.

Inaktivera skärmläckarläget

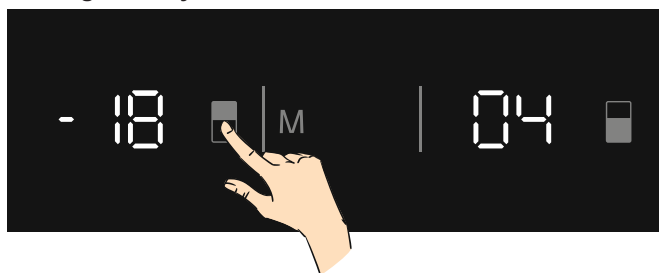
- När du vill avbryta skärmläckarläget måste du först trycka på en knapp för att aktivera knapparna och sedan hålla lägesknappen **M** (5) intryckt i 3 sekunder.
- Om du vill aktivera skärmläckarläget igen håller du lägesknappen **M** (5) intryckt i 3 sekunder.

Temperaturinställningar för kyl



- Initialt temperaturvärde för kylinställningsindikatorn är +4 °C.
- Tryck på kylknappen en gång.
- När du först trycker på knappen, visas det senaste värdet på inställningsindikatorn för kylan.
- Närhelst du trycker på denna knapp, ställs en lägre temperatur in. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, superkyl)
- När du trycker på knappen kylinställning tills Superkylsymbolen visas, och om du inte trycker på någon knapp under 1 sekund, kommer Superkylsymbolen att blinka.
- Om du fortsätter att trycka, kommer den att starta om från +8°C.
- Temperaturvärdet som valts innan HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller Eco-Function aktiverats förblir detsamma när läget är över eller annulleras. Enheten fortsätter att arbeta med detta temperaturvärde.

Temperaturinställningar för frys



- Initialt temperaturvärde för frysinställningsindikatorn är -18°C.
- Tryck på frysinställningsknappen en gång.
- När du trycker på den här knappen blinkar det senast inställda värdet på skärmen.
- När du trycker på knappen, kommer lägre temperatur ställas in (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superfrys).
- När du trycker på knappen frysinställning tills Superfrysymbolen visas, och om du inte trycker på någon knapp under 1 sekund, kommer Superfrysymbolen att blinka.
- Om du fortsätter att trycka, kommer den att starta om från -16°C.
- Temperaturvärdet som valts innan HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller Eco-Function aktiverats förblir det samma när läget är över eller annulleras. Enheten fortsätter att arbeta med detta temperaturvärde.

Varningar om temperaturinställningar

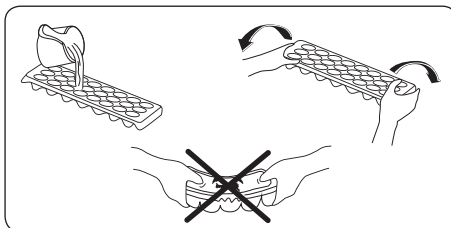
- Dina temperaturjusteringar tas inte bort när ett elavbrott sker.
- Det rekommenderas inte att du använder ditt kyl/frysiskåp i miljöer kallare än 10°C gällande effektivitet.
- Temperaturjusteringar bör göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kyl/frysiskåpet.
- Du bör inte gå över till en annan justering innan du slutför en justering.
- Ditt kyl/frysiskåp bör drivas upp till 24 timmar beroende på omgivningstemperaturen, utan avbrott efter att ha inkopplats tills dess har svalnat helt. Öppna inte Kyl/frysiskåpsdörrarna ofta och placera inte mycket mat i Kyl/frysiskåpet under denna period.
- En 5 minuters fördröjningsfunktion används för att förhindra skador på kompressorn i frysen, när du tar ut kontakten och kopplar sedan in den igen för att använda den eller när ett elavbrott sker. Ditt kyl/frysiskåp börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.
- Ditt Kyl/frysiskåp är avsett för att fungera i omgivningstemperaturintervallerna som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges i informationsetiketten Vi rekommenderar inte att använda ditt kyl/frysiskåp utom angivna temperatur-värdegränser när det gäller kylningseffektivitet.
- Denna apparat är utbyggd för att användas i en omgivningstemperatur mellan 16°C - 43°C.

<i>Klimatklass</i>	<i>Omgivningstemperatur</i>
T	16 till 43°C
ST	16 till 38°C
N	16 till 32°C
SN	10 till 32°C

Tillbehör

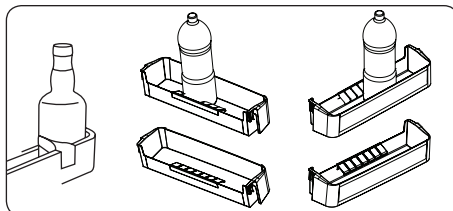
Is-tråg

- Fyll upp istråget med vatten och placera det i frysutrymmet.
- När vattnet är genomfuset, vrid tråget för att frigöra iskuberna.



Flaskhållare (På vissa modeller)

Använd flaskhållaren för att hindra flaskor från att glida eller ramla. Den minskar också slamrande ljud när dörren öppnas eller stängs.

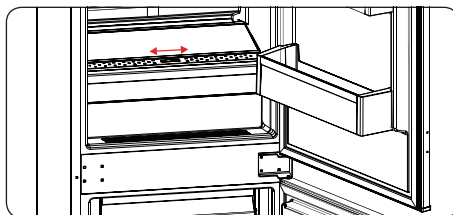


Fräschhetsratt (På vissa modeller)

Fuktregulatorn i stängt läge gör att färsk frukt och grönsaker kan förvaras längre.

Om grönsaksförvaringsutrymmet är helt fullt bör fräschhetsratten på framsidan av grönsaksförvaringsutrymmet öppnas. När du öppnar det, kommer temperatur och luftfuktighet i grönsaksförvaringsutrymmet att sjunka.

Om du ser någon kondens på glashyllan, kan du ställa in fuktregleringsplasten i öppet läge.



Visuella och textbeskrivningar på tillbehörsavsnittet kan variera beroende på vilken modell du har.

DEL- 3. PLACERING AV LIVSMEDEL

Kylutrymme

- För att reducera uppbyggnad av frost, placera aldrig vätskor med oförseglade behållare i kylutrymmet.
- Låt varm eller het mat svalna före förvaring. Detta bidrar till att minska strömförbrukningen.
- För att undvika frostuppbyggnad se till att inget förvaras så att det vidrör den bakre väggen.
- Det kallaste området i kylan är längst ner. Vi rekommenderar att använda detta område för att förvara mat som kan förstöras lätt, såsom fisk, färdigmat, bakade varor eller mejeriprodukter. Det varmaste området är den översta hyllan i dörren. Vi rekommenderar att du förvarar smör eller ost här.

Frysutrymme

- Frysskåpet klarar infrysning och långtidsförvaring av mat.
- Infrysning, placera så mycket som möjligt av den färskna maten direkt på fryselementen för snabb infrysning.
- Placera inte färsk mat på båda sidorna om frusen mat då denna kan börja tina.
- Frys in lagom stora portioner så att du ej behöver frysa om tinad mat.
- Förbruka maten i rätt ordning så ingen mat blir liggande för länge.
- Placera aldrig varm mat i frysskåpet. Vänta tills den svalnat.
- Lagra fryst mat; följ alltid informationen på förpackningen om hur länge man kan lagervållha maten. Finns inte information om detta, se kokboken.
- Köpt fryst mat ; kontrollera att maten ej tinat och att förpackningen är hel.
- Fryst mat ska transporteras så att den ej tinar och att kortast möjliga tid flyter mellan infrysningarna.
- Om förpackning har mycket rimfrost på sig eller ser svullen ut bör man ej använda maten. Kassera.
- Lagringstid är beroende på rumstemperatur, termostatinställning och hur ofta dörren öppnas. Överskrid aldrig max lagringstid.

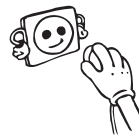
Notera; Att öppna dörren direkt efter att man stängt den är inte så lätt. Detta är inget fel utan beror på tryckskillnader. Efter utjämning går det åter lätt.

Viktig anmärkning:

- *Fryska livsmedel, när de tinats upp, bör tillagas precis som färskvaror. Om de inte tillagas efter att ha tinats upp får de ALDRIG frysas in igen.*
- Smaken av vissa kryddor som finns i tillagade rätter (anis, basilika, vattenkrasse, vinäger, diverse kryddor, ingefära, vitlök, lök, senap, timjan, mejram, svartpeppar, etc.) förändras och de antar en stark smak när de förvaras under en lång period. Därför, lägg bara till en liten mängd kryddor om du planerar att frysa in, eller så bör önskad krydda läggas till efter att maten har tinats.
- Förvaringsperioden för mat är beroende av den olja som används. Lämpliga oljor är margarin, kalvfett, olivolja och smör och olämpliga oljor är jordnötsoolja och grisfett.

DEL- 4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

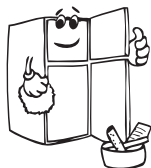
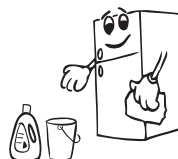
- Se till att du har kopplat bort kontakten till ditt kyl/frys-skåp innan du påbörjar rengöringen.



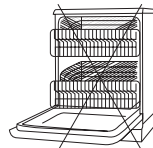
- Rengör inte enheten med rinnande vatten.



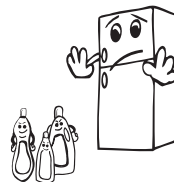
- Du kan torka de inre och yttre sidorna med en mjuk trasa eller en svamp med varmt och tvåligt vatten.



- Ta bort delarna var för sig och rengör med såpvatten. Tvätta dem inte i en diskmaskin.



- Använd aldrig lättantändliga, brännbara eller smältande material som thinner, bensin eller syra för rengöring.



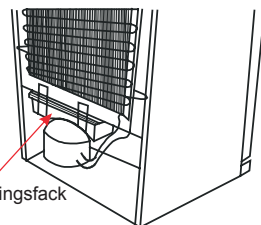
- Du bör rengöra kondensorn (bakre delen av apparaten) med en borste minst en gång om året för att få en effektiv energibesparing och ökad produktivitet.



STRÖMKÄLLAN MÅSTE KOPPLAS UR.

Avfrostning

- Kyl/frys-skåpet gör helautomatisk avfrostning. Det vatten som samlas som ett resultat av avfrostning passerar genom vattenuppsamlingspipen, strömmar in i förångsbehållaren bakom Kyl/frys-skåpet och avdunstar sig där. Avdunstningsfack

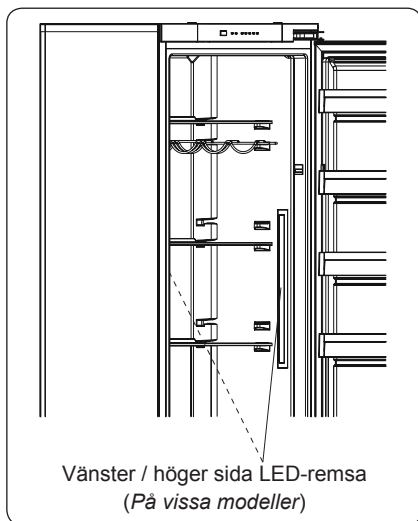
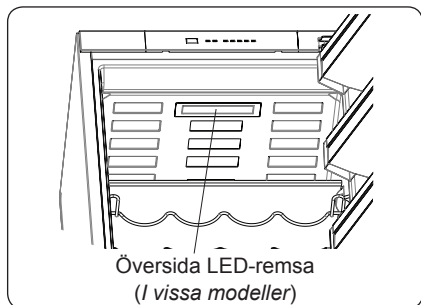


Byta ut LED-remsan

1 eller 2 LED-remsor i Kyl/frys-skåpet används för att lysa upp din apparat. Ring service.

Observera: Antal och placering av LED-listerna kan ändras beroende på modell.

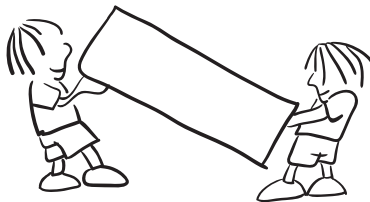
!!! Vissa versioner kan vara utan belysning.



DEL- 5. TRANSPORT OCH FLYTTNING

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Du bör fästa ditt kyl/frys-skåp med tjock förpackning, band eller starka rep och följa instruktionerna för transporter som finns på förpackningen för återtransport.
- Ta bort rörliga delar (hyllor, tillbehör, grönsakslådor osv.) Eller fixera dem i Kyl/frys-skåpet mot stötar, med hjälp av band innan flyttning och transport.

Bär ditt Kyl/frys-skåp i upprätt läge.



Omplacering av dörren

- Det är inte möjligt att byta öppningsriktning för Kyl/frys-skåpets dörr, om dörrhandtagen är installerade på ditt kyl/frys-skåp från den främre delen av dörren.
- Det är möjligt att byta öppningsriktning för kyl/frys-skåpets dörr, om modellen inte har dörrhandtag.
- Om riktningen på dörren som öppnar ditt kyl/frys-skåp kan ändras, bör du kontakta närmaste auktoriserade service för att förändra öppningsriktningen.

DEL- 6. INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE

Kolla varningarna;

Ditt kyl/frys-skåp varnar dig om temperaturen för kylan och frysen är i felaktiga nivåer eller när ett problem inträffar i apparaten. Varning koder visas då i frysens eller kylens indikator.

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD DU BÖR GÖRA
E01	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E02	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E03	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E06	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E07	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E08	Varning för låg spänning	Strömtillförseln till enheten har sjunkit under 170 W.	- Det är inget fel på enheten. Det här felmeddelandet förhindrar att kompressorn skadas. - Spänningen måste ökas så att den når önskad nivå igen. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.
E09	Frysdelen är inte tillräckligt kall.	Detta händer ofta efter långvariga strömbavbrott.	1. Ställ in en kallare temperatur i frysen eller aktivera superfrysning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare. 2. Ta bort eventuella produkter som har tinat medan felet kvarstod. De kan användas inom en kort tidsperiod. 3. Lägg inte in några färska matvaror i frysdelen förrän den korrekta temperaturen har uppnåtts och felet har lösts. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD DU BÖR GÖRA
E10	Kyl/frys-skåpsdelen är inte tillräckligt kall.	Detta händer ofta efter: - Långvariga strömbrott. - Varm mat har placerats i Kyl/frys-skåpet.	1. Ställ in en kallare temperatur i Kyl/frys-skåpet eller aktivera superkylning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare. 2. Töm ytan framför luftkanalshålen och undvik att placera mat nära sensorn. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.
E11	Kyl/frys-skåpsdelen är för kall.	Olika orsaker	1. Kontrollera om superkylningsläget är aktiverat. 2. Sänk temperaturen i Kyl/frys-skåpsdelen. 3. Kontrollera om ventilerna är rena och inte igensatta. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.

Om kyl/frys-skåpet inte fungerar tillfredsställande kan detta bero på ett mindre fel. Kontrollera följande punkter innan du ringer service.

Kyl/frys-skåpet fungerar ej.

Kontrollera att:

- Finns ström i uttaget ?
- Har proppen gått ?
- Är vägguttaget trasigt ? Prova med annan elektrisk apparat.

Kyl/frys-skåpet fungerar ej tillfredsställande.

Kontrollera att:

- Har du för mycket « varma » varor i Kyl/frys-skåpet ?
- Är dörren riktigt stängd ?
- Är gallret på baksidan dammigt ?
- Är ventilationen tillräcklig runt skåpet ?

Oljud:

Kylmedlet cirkulerar i Kyl/frys-skåpet och skapar ett visst ljud, även bubblande ljud då kompressor stannat. Detta är normalt. Om ljudet skulle förändras kontrollera:

- Kyl/frys-skåpet står stadigt.
- Att Kyl/frys-skåpet står fritt och inte lutar mot något (vägg).
- Tillbehör, varor inne i skåpet vibrerar. Flytta om.

Vatten på botten:

Kontrollera att:

Dräneringshålet i avfrostningsrännan kan vara blockerat. Rengör.

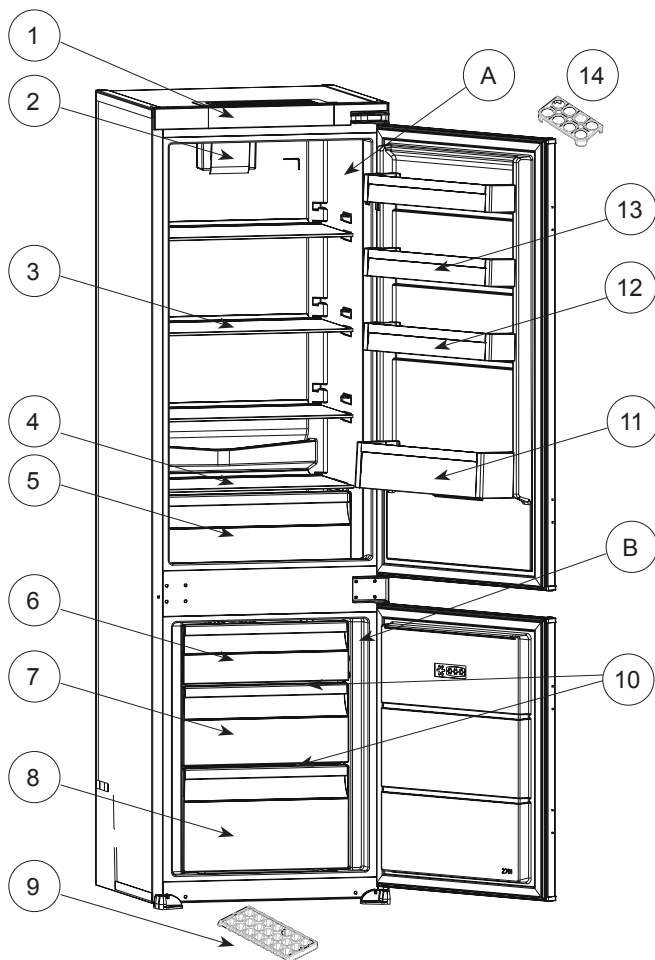
VIKTIG INFORMATION:

- I händelse av plötsligt strömavbrott eller att kontakten dras ut ur eluttaget kan kompressorskyddsfunktionen aktiveras då gasen i kylsystemet ännu inte är balanserad. 5 minuter senare kommer din apparat att starta normalt igen; detta är inget att oroa sig för.
- Koppla ur din kyl om du inte kommer att använda den under en längre tid (t.ex. under sommarlovet). Rengör din kyl enligt kapitlet om rengöring och lämna dörren öppen för att förhindra bildandet av fukt och lukt.
- Enheten du har köpt är avsedd för hemanvändning och kan användas endast i hemmet och för angivna ändamål. Den är inte lämplig för kommersiell eller offentlig användning. Om konsumenten använder enheten på ett sätt som inte överensstämmer med dessa funktioner, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte hålls ansvariga för eventuella reparationer och fel inom garantitiden.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta en auktoriserad serviceleverantör.

Tips för att spara energi

- 1– Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum, men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (element, spis etc. ...). Använd annars en isoleringsplatta.
- 2– Låt varm mat och dryck svalna utanför apparaten.
- 3– Vid upptining av frusen mat, placera den i Kyl/frys-skåpet. Den frusna matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Så det orsakar energibesparing. Om den frusna maten tas ut, orsakar det slöseri med energi
- 4– När du placerar drycker och vätska måste de täckas. Annars ökar fuktigheten i apparaten. Då blir arbetstiden längre. Dessutom hjälper täckandet av drycker och slask till att bevara lukt och smak
- 5– När du placerar mat och dryck, öppna luckan under så kort tid som möjligt.
- 6– Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, kyl ... etc).
- 7– Dörrtätningen måste vara ren och smidig. Byt tätningarna om de är slitna.

DEL- 7. DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN



Denna figur har tagits med i informationssyfte om delar och tillbehör till maskinen. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

A)Kyl/frys-skåpsdelen

B)Frys-fack

1) Kontrollpanel

2) Turbo fläkt

3) Kylhyllor

4) Glas ovanför grönsakslåda

5) Grönsakslåda

6) Frys-låda

7) Frys-låda

8) Frys-låda

9) Isbitform

10) Glashyllor i frysen

11) Flaskhylla

12) Justerbar glashylla * / Dörrhyllor

13) Dörr övre hyllor

14) Äggbehållare

Innhold

FØR DU BRUKER APPARATET	73
Generelle advarsler	73
Gamle og ødelagte kombiskap	75
Sikkerhetsadvarsler	75
Installere og bruke kombiskapet ditt	76
Før du bruker kombiskapet ditt	76
INFORMASJON OM BRUK.....	78
Hvordan du skal betjene kombiskapet	79
SuperFreeze	79
Super cool-modus	79
EcoFunction	80
HolidayFunction	80
Drink Cool-modus	81
Skjermsparemodus	82
Temperaturinnstillinger for kjøler	83
Temperaturinnstillinger for fryser	83
Advarsler om temperaturjusteringer	84
Tilbehør	85
Isterningsbrett	85
Flaskeholder	85
Fresh dial	85
MATPLASSERING.....	86
Kjølekammer	86
Frysekammer	86
VASKING OG VEDLIKEHOLD	88
Avising	88
TRANSPORT OG FLYTTING	89
Reposisjonere døren	89
FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE.....	90
Tips for å spare energi	93
SKAPETS DELER	94

Generelle advarsler

ADVARSEL:Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

ADVARSEL:Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekammerne i apparatet, medmindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:Ikke skad kjølekretsen.

ADVARSEL:For å unngå fare forårsaket av et ustabilt apparat, må det fikses slik det står i instruksjonene.

- Dersom apparatet bruker R600a som et kjølemiddel - kan du få denne informasjonen fra kjølerens etikett - du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene. Selv om R600a er en miljøvennlig og naturlig gass. Siden den er eksplosiv må du, dersom det er en lekkasje grunnet skade på kjøleelementene, flytte kombiskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen få minutter.
- Mens du bærer og setter på plass kombiskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosol-kanner med flammende drivstoff i dette apparatet.
- Dette apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner som;
 - personalkjøkken i butikker, kontor og andre jobbsteder
 - gårdshus og av klienter på hoteller, moteller og andre overnattingssteder
 - hærberger og lignende;

- catering og lignende ikke-detalj apparater
- Dersom støpstelet ikke passer til kjøleskapsledningen, må den byttes av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Et spesielt jordet støpsel har blitt koblet til strømkabelen på kombiskapet ditt. Dette støpselet bør brukes med en spesiell jordet stikkontakt på 16 amp. Dersom det ikke finnes en slik stikkontakt i huset ditt, vennligst få det installert av en autorisert elektriker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

Gamle og ødelagte kombiskap

- Dersom ditt gamle kombiskap har en lås, ødelegg eller fjern den før du kaster det, fordi barn kan sitte fast inne i det og det kan føre til en ulykke.



- Gamle kjøleskap og fryserer inneholder isolasjonsmateriale og kjølemiddel med CFC. Vær derfor veldig forsiktig for å ikke skade miljøet når du kvitter deg med det gamle kombiskapet ditt.

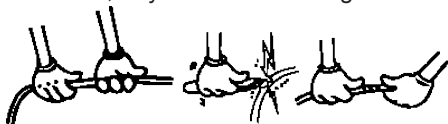
Vennligst hør med rette instans i kommunen om å kvitte seg med WEEE med tanke på gjenbruk, resirkulering eller reparering.

NB!

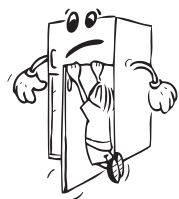
- Vennligst les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet ditt. **Vi er ikke ansvarlige for skade som oppstår grunnet feil bruk.**
- Følg alle instruksjonene på apparatet ditt og i bruksanvisningen, og oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemer som kan oppstå i fremtiden.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hjemmet, og det kan bare brukes i husholdningsmiljøer og for de spesifiserte bruksområdene. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert, og selskapet vårt vil ikke være ansvarlige for tapene det kan medføre.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hus, og det passer kun til kjøling / lagring av matvarer. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk, og/eller for å lagre annet materiale enn matvarer. Selskapet vårt er ikke ansvarlige for tapene som kan oppstå i motsatt fall.

Sikkerhetsadvarsler

- Ikke bruk flere uttak eller skjøteledning.
- Ikke plugg inn ødelagte, slitte eller gamle kabler.
- Ikke dra, bøye eller skad ledningen.



- Dette apparatet er designet for å brukes av voksne, ikke la barn leke med apparatet eller la dem henge i døra.
- Ikke plugg inn eller ut pluggen fra uttaket med våte hender for å unngå strømsjokk!
- Ikke plasser glassflasker eller drikkebokser i fryseren. Flasker eller bokser kan eksplodere.
- Ikke plasser eksplosivt eller brennbart materiale i kombiskapet for din egen sikkerhet. Plasser drikke med høyere alkoholinhold vertikalt og ved å lukke korkene deres skikkelig i kjølekammeret.
- Når du tar is som er laget i frysekammeret, ikke rør den, is kan føre til forfrysning og/eller kutt.
- Ikke rør frosne varer med våte hender! Ikke spis is krem og iskuber rett etter du har tatt dem ut fra fryseren!



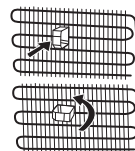
- Ikke frys ned mat som allerede har vært frossent etter at det har tint. Dette kan være helseskadelig og blant annet føre til matforgiftning.
- Fiks tilbehøret i fryseren under transport for å unngå å skade det.



Installere og bruke kombiskapet ditt

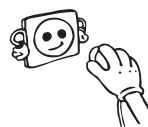
Før du begynner å bruke kombiskapet ditt bør du legge merke til følgende punkter:

- Driftspenningen for kombiskapet ditt er 220-240 v ved 50Hz.
- Vi tar ikke ansvar for skadene som følger av uordnet bruk.
- Plasser kombiskapet ditt på et sted der det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Apparatet ditt bør være minst 50 cm fra komfyrer, gassovner og varmeapparater, og det bør være minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Kombiskapet ditt bør aldri brukes utendørs eller etterlatt i regn.
- Når kombiskapet plasseres ved siden av en dypfryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å unngå fukt på utsiden.
- Ikke plasser noen ting under kombiskapet ditt, og sett det på en passende plass slik at det er minst 15 cm rom over.
- De justerbare frembenene bør justeres for å sikre at apparatet er stabilt og i vater. Du kan justere benene ved å skru de med klokka (eller i motsatt retning). Dette bør gjøres før man plasserer matvarer i kombiskapet.
- Før du bruker kombiskapet ditt, vask alle delene med varmt vann tilsatt en teskje natriumbikarbonat, og rens det så med rent vann og la det tørke. Sett alle delene på plass etter vasking.
- Installer lengdejusteringsplasten (den delen med sorte vaner på baksiden) ved å snu den 90° som vist i figuren for å unngå at kondenseren berører veggen.
- Kombiskapet bør plasseres mot en vegg med en fri distanse som ikke overskrider 75 mm.



Før du bruker kombiskapet ditt

- Når det brukes for første gang eller etter transport, la kombiskapet ditt stå oppreist i 3 timer før du plugges det inn for best bruk. Ellers kan du skade kompressoren.
- Kombiskapet ditt kan lukte litt når det brukes første gang; lukten vil gradvis forsvinne når kombiskapet ditt begynner å kjøle.



Informasjon om siste generasjons kjøleteknologi

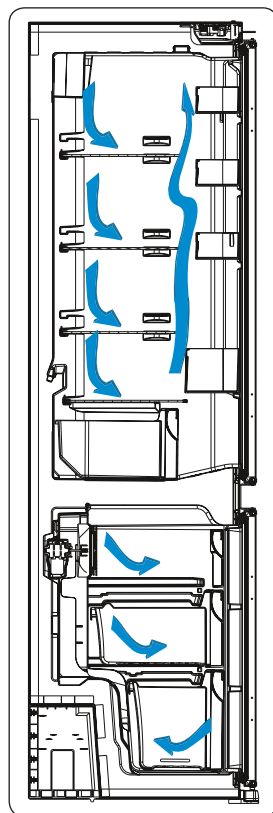
Kombiskap med siste generasjons kjøleteknologi fungerer annerledes enn statiske kombiskap. I normale kombiskap, blir den fuktige luften som slipper inn i fryseren og vanndampen fra maten til rim inne i fryserseksjonen. For å smelte – eller rettere sagt tine – dette rimet, må kombiskapet kobles fra strømmettet. For å holde matvarene kalde under tineperioden, må brukeren oppbevare maten på et annet sted, og brukeren må fjerne all gjenværende is og akkumulert rim.

Situasjonen er en helt annen for fryserseksjonen utstyrt med siste generasjons kjøleteknologi. Ved hjelp av viften, blir kald og tørr luft blåst gjennom hele fryserseksjonen. Dette resulterer i at den kalde luften blåses lett gjennom fryserseksjonen – også i rommet mellom hyllene – og sørger for at matvarene fryses jevnt og skikkelig. Og det oppstår ikke rim.

Konfigurasjonen i kjøleseksjonen er nesten identisk til fryserseksjonen. Luft som slippes ut fra viften, plassert på toppen av kjøleseksjonen, avkjøles mens den passerer gjennom spalten bak luftkanalen. Samtidig blåses luften ut gjennom hullene i luftkanalen, slik at avkjølingsprosessen fullføres i kjøleseksjonen. Hullene på luftkanalen er konstruert for å oppnå en jevn fordeling av luft gjennom hele seksjonen.

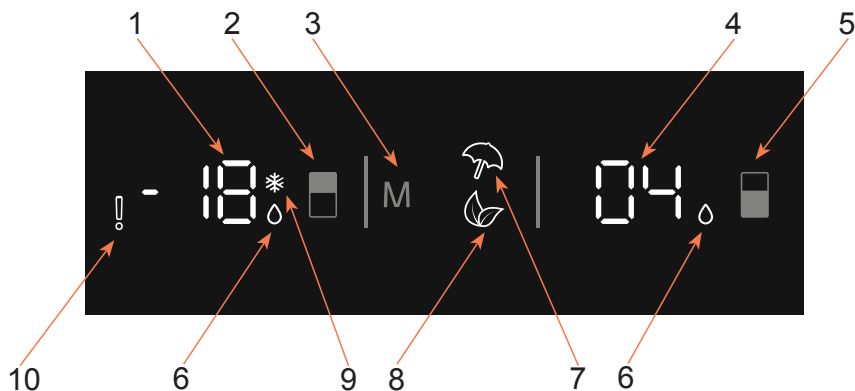
Siden ingen luft passerer mellom fryser- og kjøleseksjonene, vil ikke lukter blande seg.

Dette gjør at kombiskap med siste generasjons kjøleteknologi er enkelt å bruke, og gir deg mye plass og et bra utseende.



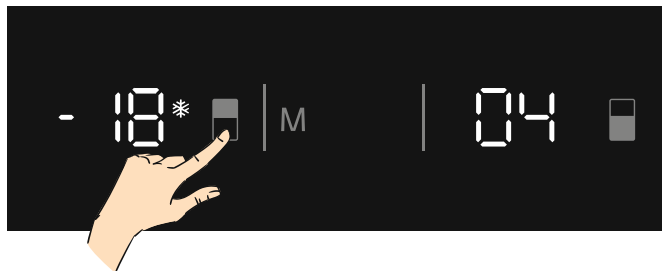
DEL- 2. INFORMASJON OM BRUK

Visnings- og kontrollpanel



1. Det er angi verdi på fryser-skjerm.
2. Innstillingsverdien av fryseren kan endres og SuperFreeze-modus kan aktiveres hvis det er ønskelig. Fryseren kan settes til -16, -18, -20, -22, -24°C, SuperFreeze.
3. Modusvelger.
4. Det er angi verdi på kjøler-skjerm.
5. Innstillingsverdien for fryseren kan endres og super cool-modus kan aktiveres hvis det er ønskelig. Kjøleren kan settes til 8, 6, 5, 4, 2 °C, SuperCool.
6. Indikator for SuperCool.
7. Indikator for HolidayFunction.
8. Indikator for EcoFunction
9. Indikator for SuperFreeze
10. Symbolet for alarm.

Hvordan du skal betjene kombiskapet SuperFreeze



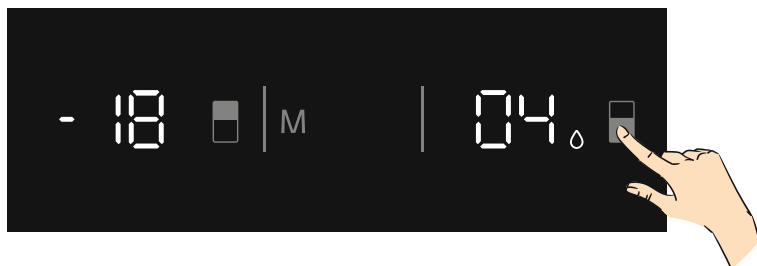
Hvordan ville det brukes?

Trykk innstillingsknappen til SuperFreeze-symbolet vises på skjermen. Varselsignalet vil høres med bipping. Modus blir angitt.

I denne modusen:

- Temperaturen i kjøleren og SuperCool-modus kan justeres. I dette tilfellet fortsetter SuperFreeze-modus.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke velges.
- SuperFreeze-modus kan avbrytes ved å følge den samme operasjonen som for å velge.

Super cool-modus



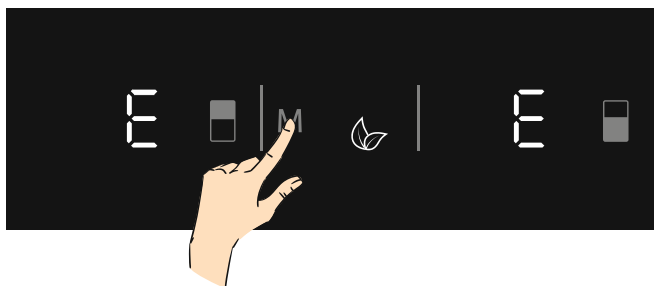
Hvordan ville det brukes?

Trykk innstillingsknappen på kjøleren til SuperCool- symbolet vises på skjermen. Varselsignalet vil høres med bipping. Modus vil bli satt.

I denne modusen:

- Temperaturen i fryseren og SuperFreeze-modus kan justeres. I dette tilfellet, fortsetter SuperCool--modus.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke velges.
- SuperCool-modus kan avbrytes ved å følge den samme operasjonen som for å velge.

EcoFunction



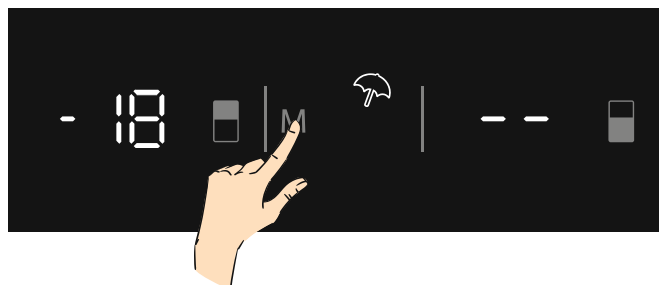
Hvordan ville det brukes?

- Trykk «modusknapp» til EcoFunction-symbolet vises.
- Hvis ingen knapp trykkes på 1 sekund. Modus blir angitt. EcoFunction-symbolet blinker 3 ganger. Når modus er innstilt, vil varselsignalet avgi bippelyder.
- Temperatursegmenter i fryser og kjøleskap viser «E».
- EcoFunction-symbolet og E lyser til modus er ferdig.

I denne modusen:

- Fryseren kan justeres. Når EcoFunction blir avbrutt, vil de valgte innstillingsverdiene fortsette.
- Kjøleren kan justeres. Når EcoFunction blir avbrutt, vil de valgte innstillingsverdiene fortsette.
- SuperCool og SuperFreeze kan velges. EcoFunction kanselleres automatisk og den valgte modusen aktiveres.
- HolidayFunction kan velges etter kansellering av EcoFunction. Den valgte modusen aktiveres deretter.
- Hvis du vil avbryte, trykker du bare på modusknappen.

HolidayFunction



Hvordan ville det brukes?

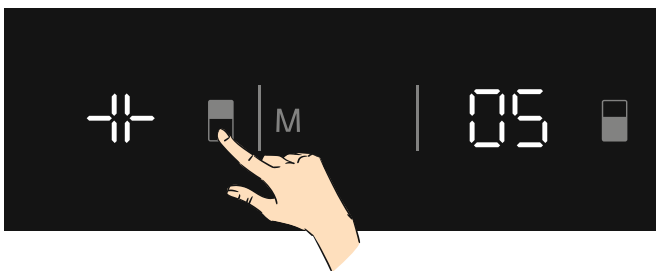
- Trykk «modusknapp» til HolidayFunction-symbolet vises.
- Hvis ingen knapp trykkes på 1 sekund. Modus vil bli angitt. HolidayFunction-symbolet blinker 3 ganger. Når modus er innstilt, vil varselsignalet avgi bippelyder.
- Temperatursegmentet viser «--».

- HolidayFunction-symbolet og «--» lyser til modus er ferdig.

I denne modusen:

- Fryseren kan justeres. Når HolidayFunction avbrytes, vil de valgte innstillingsverdiene fortsette.
- Kjøleren kan justeres. Når HolidayFunction avbrytes, vil de valgte innstillingsverdiene fortsette.
- SuperCool og SuperFreeze kan velges. HolidayFunction kanselleres automatisk og den valgte modusen aktiveres.
- EcoFunction kan velges etter kansellering av feriemodus. Den valgte modusen aktiveres deretter.
- Hvis du vil avbryte, trykker du bare på modusknappen.

Drink Cool-modus



Når vil det brukes?

Denne modusen brukes til å kjøle drikke innen en justerbar tid.

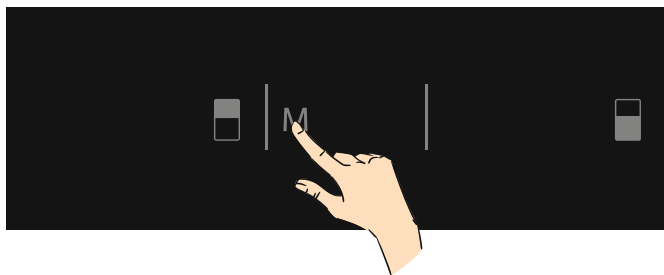
Hvordan ville det brukes?

- Trykk på fryserknappen i 5 sekunder.
- Spesialanimasjon starter på fryserens skjerm for angivelse av verdi og 05 blinker på kjølerens skjerm for angivelse av verdi.
- Trykk kjølerens knapp for å justere tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutter).
- Når du velger tiden, vil tallene blinke 3 ganger på skjermen og bippe.
- Tiden blir angitt hvis ingen knapp trykkes innen 2 sekunder.
- Nedtellingen starter fra den justerte tiden, minutt for minutt.
- Gjenværende tid blinker på skjermen.
- Trykk fryserens innstillingsknapp i 3 sekunder for å avbryte denne modusen.

Funksjonen for åpen dør-alarm

Hvis døren til kjøleskapet står oppe i mer enn to minutter, begynner apparatet å pipe.

Skjermsparermodus



Formål

Denne modusen sparer energi ved å slå av alle lysene på kontrollpanelet når panelet ikke er aktivt.

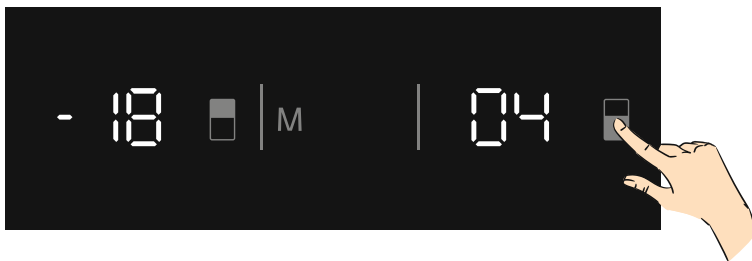
Slik bruker du den

- Skjermsparermodus aktiveres automatisk etter 30 sekunder.
- Dersom du trykker på en hvilken som helst knapp mens lysene på kontrollpanelet er slukket, vises de aktuelle enhetsinnstillingene på skjermen igjen, slik at du kan foreta de endringene du ønsker.
- Hvis du ikke ønsker å avbryte skjermsparingsmodus eller trykker på en hvilken som helst knapp i 30 sekunder, slukkes kontrollpanelet igjen.

Deaktivere skjermsparingsmodus

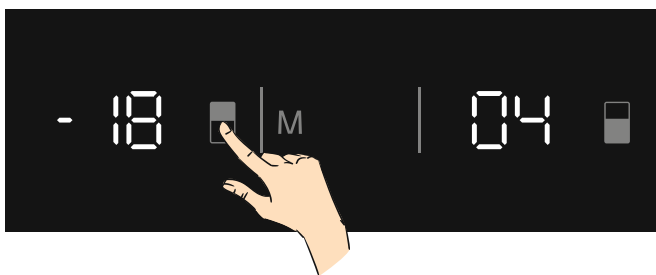
- Når du vil deaktivere skjermsparemodusen, trykker du på en hvilken som helst knapp for å aktivere knappene, og deretter holder du modusknappen **M** (nr. 5) inne igjen i tre sekunder.
- Hvis du vil aktivere skjermsparingsmodus på nytt, trykker og holder du inne modusknappen **M** (nr. 5) i tre sekunder.

Temperaturinnstillinger for kjøler



- Den opprinnelige temperaturverdien for temperaturinnstillinger er +4 °C.
- Trykk kjølerknappen en gang.
- Når du først trykker på denne knappen, vises den siste verdien som er satt på innstillingsindikatoren på kjøleren.
- Når du trykker på denne knappen, vil en lavere temperatur settes. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, supercool)
- Når du trykker på Cooler Set-knappen til SuperCool-symbolet vises og hvis ingen knapp trykkes innen 1 sekunder, vil SuperCool- blinke.
- Hvis du fortsetter å trykke, vil den starte fra +8°C.
- Temperaturverdien valgt før HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction som er aktivert vil forbli den samme inntil modusen er over eller kansellert. Apparatet fortsetter å operere ved denne temperaturverdien.

Temperaturinnstillinger for fryser



- Den opprinnelige temperaturverdien for temperaturinnstillinger er -18 °C.
- Trykk fryserens innstillingsknapp en gang.
- Når du først trykker på denne knappen, vil den siste innstilte verdien blinke på skjermen.
- Når du trykker denne knappen, blir en lavere temperatur angitt (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C superfreeze).
- Når du trykker fryserens innstillingsknapp til SuperFreeze-symbolet vises, og hvis ingen knapp trykkes innen 1 sekunder, vil SuperFreeze-blinke.
- Hvis du fortsetter å trykke, vil den starte fra -16 °C.
- Temperaturverdien valgt før HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction som er aktivert vil forbli den samme inntil modusen er over eller kansellert. Apparatet fortsetter å operere ved denne temperaturverdien.

Advarsler om temperaturjusteringer

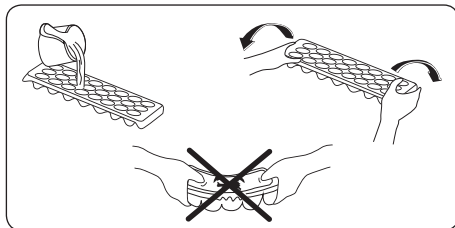
- Temperaturjusteringene dine vil ikke slettes ved et strøbrudd.
- Det er ikke anbefalt å bruke kombiskapet i omgivelser som er kaldere enn 10°C. når det gjelder denne effektiviteten.
- Temperaturjusteringer bør gjøres ut fra hvor ofte døren åpnes og hvor mye mat det er lagret i kombiskapet.
- Ikke gå videre til en ny justering før en justering er fullført.
- Kombiskapet ditt bør brukes opp til 24 timer ut fra temperaturen i omgivelsene uten avbrytelse etter å ha blitt plugget inn for å bli fullstendig avkjølt. Ikke åpne kombiskapsdørene ofte, og ikke plasser for mye mat i det i denne perioden.
- Det er en 5 minutters utsettelsesfunksjon for å hindre skade på kompressoren til kombiskapet ditt, når du tar av pluggen og så plugges det inn igjen for å bruke det eller det oppstår et strøbrudd. Kombiskapet ditt klart til normal bruk etter 5 minutter.
- Kombiskapet ditt er designet for å brukes i omgivelser med standardiserte temperaturintervaller som følger klimaklassen som er skrevet på etiketten. Vi anbefaler ikke at du bruker kombiskapet ditt i temperaturer som ligger utenfor grensene når det gjelder effektiv kjøling.
- Dette apparatet er designet for å brukes ved omgivende temperaturer på mellom 16°C - 43°C.

<i>Klimaklasse</i>	<i>Omgivende temperaturer</i>
T	16 til 43 °C
ST	16 til 38 °C
N	16 til 32 °C
SN	10 til 32 °C

Tilbehør

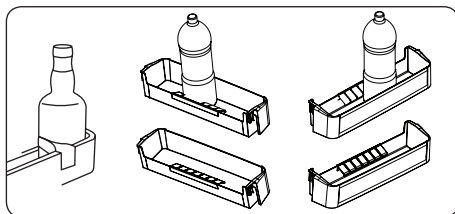
Isterningsbrett

- Fyll isterningsbrettet med vann og sett det i fryseboksen.
- Når vannet har frosset helt, kan du vri på isterningsbrettet som vist nedenfor for å løsne isbitene.



Flaskeholder (Bare på noen modeller)

For å unngå at flasker skal gli eller falle, kan du bruke flaskeholderen. Du unngår også klirring av flasker når du åpner og lukker døren.

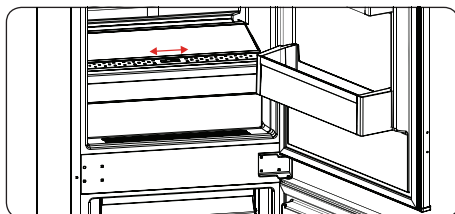


Fresh dial (Bare på noen modeller)

Fuktighetsregulatoren i lukket posisjon gjør at frisk frukt og grønnsaker kan oppbevares lenger.

Hvis grønnsaksskuffen er helt full, bør fresh dial foran grønnsaksskuffen åpnes. Når du åpner den, vil temperaturen og luftfuktigheten i grønnsaksskuffen reduseres.

Hvis du oppdager kondens på glasshyllen, kan du stille inn fuktighetskontrollen til åpen stilling.



Visuelle og tekstbeskrivelser på tilbehør kan variere avhengig av hvilken modell du har.

Kjølekammer

- For å hindre fuktighet og lukt, bør maten plasseres i kombiskapet i lukkede beholdere eller med tildekt åpning.
- Varm mat og drikke bør også avkjøles i romtemperatur før de plasseres i kombiskapet.
- Vennligst ikke dytt den innpakke de maten og beholdere mot lampen og dekslet til kjølingskammeret.
- Fukt og grønnsaker: Kan plasseres direkte i grønnsaksrommet uten å pakkes inn.
- Noen anbefalinger har blitt spesifisert nedenfor for plasseringen og lagringen av matvarene dine i kjølekammeret.

Frysekammer

- For å få maksimal kapasitet for frysekammeret, vennligst kun bruk glasshyller for den øverste og midterste seksjonen. For underseksjonen, vennligst bruk lavere kurv.
- Vennligst ikke plasser maten du skal fryse sammen med allerede frossen mat.
- Du bør fryse ned maten (kjøtt, kjøttdeig, fisk osv.) ved å dele dem inn i posisjonsstørrelser slik at de kan spises på en gang.
- Ikke frys ned igjen frossen mat som har rukket å tine. Det kan være farlig fordi det kan føre til problemer som matforgiftning.
- Ikke plasser varme måltider i fryseren før de har blitt avkjølt. Det kan føre til at den andre maten som allerede er frossen råtner.
- Når du kjøper frossen mat, sørg for at de ble fryst under riktige forhold og at pakningen ikke er revet opp.
- Når du lagrer frossen mat bør pakkens lagringsforhold observeres. Dersom det ikke er noen forklaring, bør maten spises raskest mulig.
- Frossen mat må bæres uten at det ødelegges, og plasseres i frysehyllen så fort som mulig. Ikke bruk dørhyllene for frysing.
- Dersom det hadde vært fuktighet i pakken med frossenmat og den har en dårlig lukt, er det mulig at maten har blitt fraktet under ustabile forhold tidligere og råtnet. Ikke kjøp denne typen mat!
- Lagringsvarigheten til frossen mat endres avhengig av temperaturforholdene, hvor ofte dørene åpnes og lukkes, mattypen og hvor lang tid det gikk fra innkjøp til frysing. Følg alltid instruksjonene på pakken, og overstig aldri den indikerte lagringsvarigheten.
- Om du holder fryserdøren åpen lenge eller glemmer å lukke døren, vil det komme frost på underlaget i fryseren. Dette kan forårsake hindring av luftsirkulasjon. For å unngå denne situasjonen, koble først fra, og vent så på tining. Etter denne frosten tiner, må du vaske fryseren.
- For å øke lagringsvolumet til fryseren kan du fjerne kurvene, dekslet osv...
- Volumet som står på etiketten tilsvarer apparatet uten kurver, deksler osv...

ISPAPKE

- * Dersom det skjer et strømbrudd eller en annen feil, kan ispakken brukes til å bremse tinningsprosessen. Den lengste lagringstiden oppnås ved å plassere ispakken direkte på maten i det øverste kammeret.

* For å spare plass kan ispakken lagres i døren.

* Ispakken kan også brukes for å kjøle ned mat midlertidig, for eksempel i en kjølebag.

DEL- 4. VASKING OG VEDLIKEHOLD

- Sørg for at du kobler fra kombiskapet ditt før du begynner å vaske.



- Ikke vaske kombiskapet ved å helle vann i det.



- Du kan vaske inner- og ytersidene med varmt såpevann med en myk klut eller svamp.



- Fjern delene individuelt og vask med såpevann. Ikke vask dem i oppvaskmaskin.



- Ikke bruk brennbart eller smeltende materiale som tynner, bensin eller syre til å vaske.



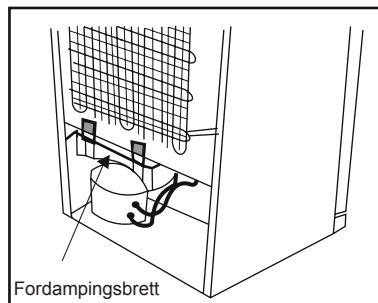
- Du bør vaske kondenseren (bak apparatet) med kost minst en gang i året for å spare energi og øke produktiviteten.



STRØMFORSYNINGEN MÅ VÆRE KOBLET FRA.

Avising

- Kombiskapet ditt kjører full automatisk avising. Vannet som oppstår som et resultat av avisingen renner gjennom en vannoppsamlende tut, flyter inn i en dampbeholder bak kombiskapet ditt og fordampes der.



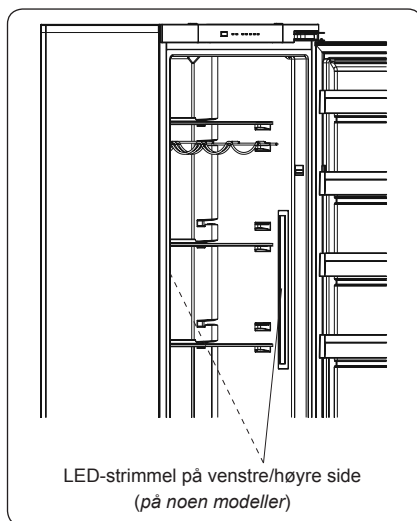
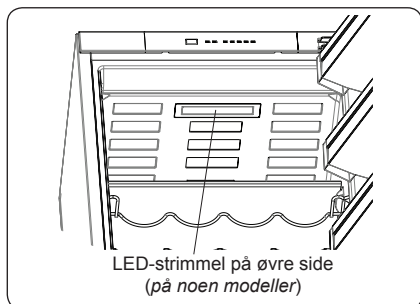
Fordampingsbrett

Skifte ut LED-strimmelen

En eller to LED-strimler brukes til å lyse opp apparatet. Kontakt servicetekniker.

NB! Antall LED-strimler, og plasseringen av disse, kan variere avhengig av modell.

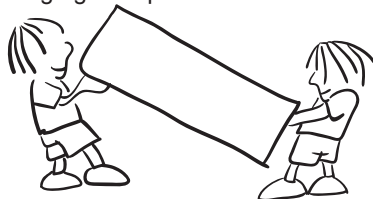
!!! Noen versjoner har ikke belysning.



DEL- 5. TRANSPORT OG FLYTTING

- Originalpakning og skum kan beholdes for re-transport (valgfritt).
- Du bør feste fast kombiskapet med tykk pakning, bånd eller sterke seler og følge instruksjonene for transport på pakken for re-transport.
- Fjern bevegelige deler (hyller, tilbehør, grønnsaksskuffer osv.) eller beskytt dem i kombiskapet mot støt og bruk bånd ved reposisjonering og transport.

Bær kombiskapet ditt i stående posisjon.



Reposisjonere døren

- Dersom retningen som døren åpner seg kan endres på kombiskapet ditt, bør du kontakte nærmeste autoriserte service for å endre åpningsretningen.

DEL- 6. FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE

SJEKKADVARSLER:

Kombiskapet ditt advarer deg dersom temperaturene for kjøler og fryser ikke er innenfor riktige verdier eller når et problem oppstår i apparatet. Advarselskoder vises i fryser- og kjøleindikatorene.

FEILTYPE	BETYDNING	ÅRSAK	TILTAK
E01	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E02	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E03	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E06	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E07	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E08	Varsel om lav spenning	Strømtilførselen til enheten har sunket til under 170 W.	- Dette er ikke en svikt ved enheten. Feilen bidrar til å forhindre skade på kompressoren. - Voltstyrken må økes tilbake til påkrevd nivå Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.
E09	Det er ikke kaldt nok i fryseravdelingen	Sannsynlig etter lenger tids strøbrudd.	1. Still frysertemperaturen lavere eller still til Superfrys. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen. 2. Fjern de produktene som har tinit helt eller delvis i løpet av perioden med feil. De kan brukes innen en kort tidsperiode. 3. Ikke legg noen nye produkter i fryseren før den rette temperaturen er blitt nådd og feilen ikke lenger vises. Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.
E10	Kjøleskapsrommet er ikke kaldt nok	Sannsynlig etter: - lenger tids strøbrudd. - det har stått varm mat i kombiskapet.	1. Still kjøleskapstemperaturen lavere eller still til Superkjøl. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen. 2. Hold området foran luftkanalhullene fritt, og unngå å sette mat nær sensoren. Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.

FEILTYPE	BETYDNING	ÅRSAK	TILTAK
E11	Kjøleskapsrommet er for kaldt	Forskjellig	1. Sjekk om Superkjølmodus er aktivert 2. Reduser kjøleskapstemperaturen 3. Sjekk at området foran ventilene er fritt og ikke tildekket Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.

Om kombiskapet ditt ikke virker:

- Er det feil med strømmen?
- Er støpselet koblet riktig til stikkontakten?
- Er sikringen til stikkontakten der pluggen er koblet, eller hovedsikringen ødelagt?
- Er det noe galt med stikkontakten? For å sjekke dette, plugg kombiskapet til en stikkontakt som helt sikkert virker.

Kontrolladvarsler;

Om temperaturen til kjøle- og frysekamrene ikke er innenfor de rette nivåene eller det er en feil med apparatet, vil kombiskapet si fra. Advarselskoder vises på skjermen for fryse- og kjølekammerinnstillingene.

Om kombiskapet ditt lager støy:

Normale lyder

Knuselyd (isknusing):

- Det høres under den automatiske avisningsprosessen.
- Når enheten har blitt avkjølt eller oppvarmet (utvidelse av enhetens materiale).

Kort knuselyd

- Høres når termostaten slår på og av kompressoren.

Kompressorlyd

- Det er den normale motorlyden. Denne lyden indikerer at kompressoren opererer normalt. Når kompressoren starter kan den være litt mer høylydt enn vanlig.

Boblende og surklende lyd:

- Denne lyden oppstår når kjølevæsken går gjennom systemet.

Lyd av rennende vann:

- Dette er den normale lyden av vann som renner inn i fordampingsbeholderen under avisningsprosessen. Denne lyden kan høres under avisningsprosessen som utføres i enheten.

Lyd av strømmende vann:

- Det er den normale viftelyden. Denne lyden kan høres på grunn av luftsirkulasjonen i frostfrie kjøleskap når det fungerer normalt.

Dersom delen av kombiskapskabinettet som er i kontakt med døren er varm;

- Spesielt i sommermånedene (i varmt vær) kan det skje en oppvarming av overflatenesom er i kontakt med kjøleskapsforseglingen når kompressoren er i drift og er normal.

Dersom det er fuktighet i de indre delene av kombiskapet;

- Har maten blitt pakket godt nok inn? Har koppene blitt godt nok tørket før de ble satt inn i kombiskapet?
- Blir kjøleskapsdørene åpnet ofte? Når døren åpnes, vil fuktigheten i rommet komme inn i kombiskapet. Spesielt dersom fuktigheten i rommet er for høy, jo oftere døren åpnes, dess høyere fuktighet vil det bli.
- Det er normalt å få vanndråper på bakveggen etter den automatiske avisingsprosessen. (I statiske modeller)

Dersom dørene ikke åpnes og lukkes skikkelig:

- Hindrer matinnpakkingen at dørene lukkes skikkelig?
- Er dørdelene, hyllene og skuffene plassert riktig?
- Har dørforseglingen blitt ødelagt?
- Står kombiskapet i vater?

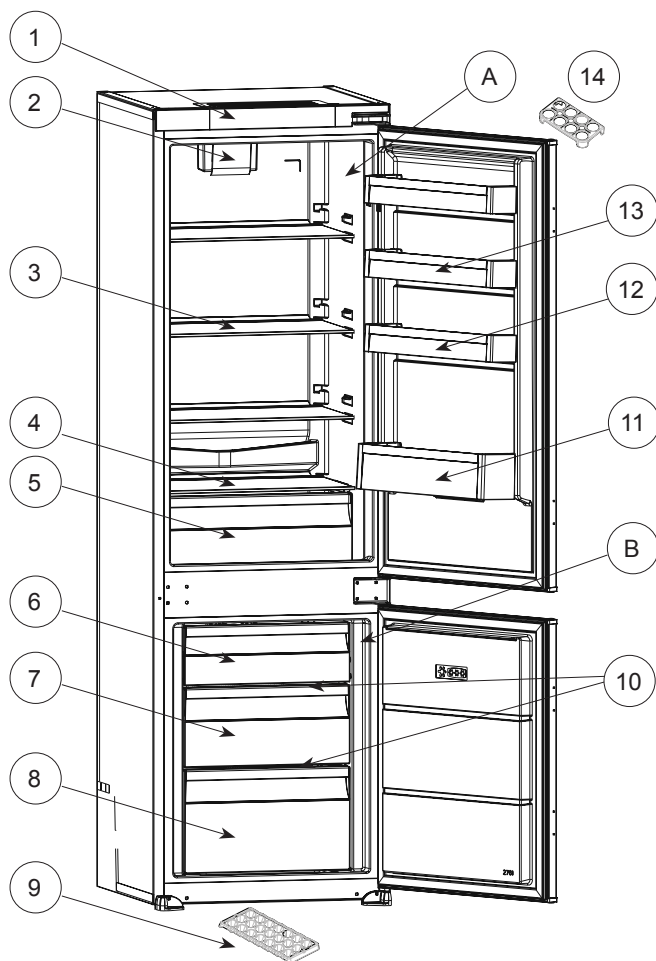
VIKTIGE MERKNADER:

- Funksjonen for kompressorbeskyttelse vil aktiveres etter plutselige strømbrydd eller etter avkobling av apparatet, fordi gassen i kjølesystemet ikke er stabilisert ennå. Kombiskapet ditt vil starte etter 5 minutter, det er ingenting å bry seg om.
- Om du ikke bruker kombiskapet på lang tid (f.eks. på sommerferie), plugg det ut. Vask kombiskapet ditt i følge Del 4 og la døren stå åpen for å hindre fuktighet og lukt.
- Dersom problemet fortsetter etter at du har fulgt alle instruksjonene ovenfor, vennligst ta kontakt med nærmeste autoriserte serviceyter.
- Apparatet du har kjøpt er designet for hjemmebruk, og kan kun brukes hjemme til de gitte formålene. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Dersom forbrukeren bruker apparatet på en måte som ikke er i samsvar med disse funksjonene, legger vi vekt på at produsenten og forhandleren ikke skal være ansvarlige for eventuelle reparasjoner og feil innenfor garantiperioden.
- Livstiden til apparatet som er erklært av industridepartementet er 10 år (perioden for å skaffe deler som kreves for riktig drift av apparatet).

Tips for å spare energi

- 1- Installer apparatet i et kjølig, godt ventilert rom, men ikke i direkte sollys, og ikke rett ved en varmekilde (radiator, stekeovnsplate). Om ikke må du bruke en isolasjonsplate.
- 2- La varm mat og drikke kjøles ned på utsiden av apparatet.
- 3- Når du skal tine frossen mat, plasser den i kjølekammeret. Den lave temperaturen til den frosne maten vil hjelpe til å kjøle ned kjølekammeret når den tiner. Så det er energibesparende. Dersom den frosne maten er tatt ut, fører det til sløsing av energi.
- 4- Mat og drikke må dekket til når de settes inn. Ellers vil det bli økt fuktighet i apparatet. Derfor blir arbeidstiden lenger. Tildekking av mat og drikke hjelper også med å bevare smak og lukt.
- 5- Når mat og drikke plasseres i apparatet, hold døren åpen så kort tid som mulig.
- 6- Hold lokkene igjen på alle kamrene i apparatet (grønnsakskammer, kjøler...osv).
- 7 - Dørpakningen må være ren og smidig. Skift ut pakninger som er slitte.

DEL- 7. SKAPETS DELER



Denne figuren har blitt tegnet av for å informere om deler og tilbehør til apparatet. Delene kan variere ut fra apparatmodellen.

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| A) Kjølekammer | 7) Fryseskuff |
| B) Frysekammer | 8) Fryseskuff |
| 1) Turbovifte | 9) Isbitform |
| 2) Skjerm og kontrollpanel | 10) Fryser glasshyller |
| 3) Glasshyller i kjøleskap | 11) Flaskehylle |
| 4) Deksel for frukt- og grønnsak | 12) Midthylle |
| 5) Grønnsaksskuff | 13) Øvre hyller |
| 6) Fryseskuff | 14) Eggeholder |

Sisällys

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ.....	96
Yleiset varoitukset	96
Vanhat ja rikkonaiset laitteet	98
Turvallisuusohjeita	98
Laitteen asentaminen ja käyttäminen	99
Ennen laitteen käyttöönottamista	99
No-Frost-teknologiasta	100
KÄYTTÖOHJEITA.....	101
Näyttö ja ohjauspaneeli	101
Laitteen käyttö	102
SuperFreeze	102
SuperCool	102
EcoFunction	103
HolidayFunction	104
Juomien viilennystoiminto	104
Näytönsäästötila	105
Jääkaapin lämpötila-asetukset	106
Pakastimen lämpötila-asetukset	106
Varoituksia lämpötilan säädöistä	107
Lisävarusteet	108
RUOKA-AINEIDEN ASETTELU	109
PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO.....	111
Sulattaminen	111
KULJETUS JA PAIKOILLEEN ASENTAMINEN	112
Oven kätisyyden vaihtaminen	112
ENNEN KUIN SOITAT GRAM-HUOLTOON	113
Tarkista varoitukset	113
Energiansäästövinkejä	115
LAITTEEN OSAT	116

Yleiset varoitukset

VAROITUS: Huolehdi siitä, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa vapaan ilmankierron varmistamiseksi.

VAROITUS: Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia teräviä esineitä sulatuksen nopeuttamiseksi.

VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä.

VAROITUS: Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

VAROITUS: Seuraa tarkasti asennusohjeita estääksesi mahdolliset laitteen epätasapainosta aiheutuvat vahingot.

- Jos laitteesi jäähdytysaineena on käytetty R600a:ta – tieto löytyy laitteen sisällä olevasta tyyppikilvestä – on laite kuljettava ja asennettava varovasti, jotta laitteen jäähdytyselementit eivät vaurioituisi. Tämä siitä huolimatta, että R600a on ympäristöystävällinen luonnonkaasu. Kaasu on kuitenkin räjähdysherkkää, joten jos jäähdytyselementit vaurioituvat ja kaasua vuotaa ilmaan, siirrä laite pois avoimen tulen tai muun lämmönlähteen läheisyydestä ja tuuleta huonetta muutaman minuutin ajan.
- Älä vaurioita laitteen jäähdytyskaasuyksikköä laitetta kantaessasi tai asentaessasi sitä paikoilleen.
- Älä säilytä laitteessa räjähdysherkkiä aineita, kuten hyphenation: tulen-arkaa ponneainetta sisältäviä aerosolipakkauksia.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa samankaltaisissa paikoissa, kuten.
 - keittiöhenkilöstön tiloissa kaupoissa ja muissa työympäristöissä
 - maataloilla, asiakkaiden käyttöön hotelleissa, motelleissa ja muissa asunto-oloissa
 - bed & breakfast-tyyppisissä ympäristöissä;
 - catering-palveluissa ja muissa ei-kaupallisissa käyttötarkoituksissa

- Jos laitteen pistoke ei sovi pistorasiaan, valmistajan, valmistajan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Laitteen sähköjohtoon on liitetty maadoitettu pistoke. Pistoke sopii maadoitettuun 16 ampeerin pistorasiaan. Jos sellaista ei ole, pistorasian asentamiseen tarvitaan valtuutettu sähkömies.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet ja joilta puuttuu aiempi käyttökokemus, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo käyttöä ja antaa ohjeita laitteen käytöstä. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa osallistua laitteen puhdistamiseen ja ylläpitoon ilman valvontaa.
- Jos laitteen sähköjohto on vahingoittunut, on valmistajan, valmistajan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m:n korkeudessa.

Vanhat ja rikkonaiset laitteet

- Jos vanhassa laitteessasi on lukko, riko tai poista lukko ennen laitteen varastointia, koska lapset saattavat lukita itsensä laitteen sisään ja joutua hengenvaaraan.



- Vanhoissa jääkaapeissa ja pakastimissa on CFC:tä sisältävää eristysmateriaalia ja jäähdytysaineita. Ole tarkka, ettei aiheuta ympäristölle haittaa laitteen hävittämisellä.

Varmista, miten ja missä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätys on järjestetty kunnassasi.

TÄRKEÄÄ:

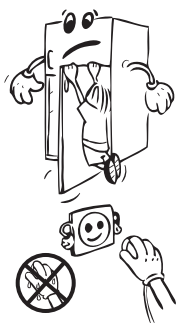
- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöönottamista. **Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.**
- Seuraa laitteen ja käyttöohjeen kaikkia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja tallessa vastaisten ongelmien varalta.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön ja sitä voidaan käyttää vain kodinomaisissa oloissa ja tietyissä käyttötarkoituksissa. Laite ei sovellu kaupalliseen tai julkiseen käyttöön. Kaupallinen tai julkinen laitteen käyttö aiheuttaa laitetakuun peruuntumisen. Valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista menetyksistä.
- Tämä laite on valmistettu käytettäväksi sisätiloissa ja soveltuu vain ruoka-aineiden jäädyttämiseen ja säilyttämiseen. Laite ei sovellu kaupalliseen ja julkiseen käyttöön ja/ tai muun kuin ruoka-aineiden säilyttämiseen. Valmistaja ei ole vastuussa menetyksistä, jotka johtuvat laitteen edellä kuvatusta käytöstä poikkeavasta toiminnasta.

Turvallisuusohjeita

- Älä käytä useita liittimiä tai jatkojohtoa.
- Älä kytke vioittunutta, revennyttää tai vanhaa pistoketta.
- Älä vedä, taivuta tai vaurioita johtoa.



- Tämä laite on suunniteltu aikuisten käyttöön. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai roikkua ovista.
- Älä liitä pistoketta tai irrota sitä verkkovirrasta jos kätesi ovat kosteat, jotta ei saa sähköiskua.
- Älä laita lasipulloja tai juomatölkkejä pakastimeen. Pullot ja tölkit voivat räjähtää.
- Älä laita räjähdysherkkää tai tulenarkaa ainetta jääkaappiin. Aseta väkevämpää alkoholia sisältävät pullot pystyasentoon jääkaappiin ja sulje niiden korkit huolellisesti.
- Ottaessasi jääpaloja pakastimesta, älä koske paljain käsin jäähän, se voi aiheuttaa paleltumia tai haavoja.
- Älä koske pakasteisiin kostein käsin! Älä syö jäätelöä tai jääpaloja



suoraan pakastimesta otettuna!

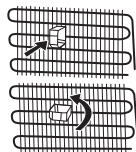
- Älä pakasta sulaneita pakasteita uudelleen. Uudelleen pakastettu ruoka voi aiheuttaa ruokamyrkytyksen.
- Älä peitä laitteen runkoa tai päällistä tekstiileillä. Peittäminen vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Kiinnitä lisätarvikkeet laitteeseen kuljetuksen ajaksi, jotta ne eivät vahingoittuisi.



Laitteen asentaminen ja käyttäminen

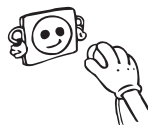
Ennen kuin otat laitteen käyttöön, huomioi seuraavat asiat:

- Laitteen käyttöjännite on 220-240 V, 50Hz.
- Valmistaja ei ole vastuussa maadoittamattoman käytön aiheuttamista tuhoista.
- Sijoita laite paikkaan, jossa se ei altistu suoralle auringonpaisteelle.
- Laite on sijoitettava vähintään 50 cm:n etäisyydelle liesistä, kaasuuuneista ja lämmönlähteistä sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköuuneista.
- Älä koskaan sijoita laitetta ulos tai jätä sateeseen.
- Jos laite on sijoitettu pakastimen viereen, niiden väliin tulee jättää vähintään 2 cm väliä, jotta ulkopinnalle ei kerry kosteutta.
- Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Laitteessa on säädettävät etujalat, joilla voit säätää laitteen asentoa niin, että se on tukevasti suorassa. Jalkojen säätäminen tapahtuu pyörittämällä jalkoja joko vasta- tai myötäpäivään. Tee tarvittavat säädöt ennen kuin täytät kaappia ruokatarvikkeilla.
- Pese kaikki osat ennen laitteen käyttöönottoa lämpimällä vedellä, johon on lisätty teelusikallinen ruokasoodaa. Huuhtelee sen jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa. Laita lopuksi kaikki osat takaisin paikoilleen.
- Kiinnitä muoviset etäisyydensäätimet laitteen takana olevaan kondensaattoriin, jotta laite ei nojaa seinään ja näin ollen toimi tehottomasti.
- Laite tulee sijoittaa seinää vasten niin, että seinän ja laitteen välillä on 75 mm.



Ennen laitteen käyttöönottamista

- Kun otat laitteen käyttöön ensimmäistä kertaa, anna sen olla pysty-suorassa asennossa 3 tunnin ajan ennen verkkovirtaan kytkemistä optimaalisen toiminnan varmistamiseksi.
- Laite voi hieman haista aluksi, mutta hajut haihtuvat sitä mukaa kun laite viilenee.



No-Frost-teknologiasta

Jääkaappipakastimet, joissa on käytetty No-Frost-teknologiaa, toimivat eri tavalla kuin tavanomaiset jääkaappipakastimet. Tavanomaisella tekniikalla toteutetuissa jääkaappipakastimissa kaappiin pääsevä kostea ilma ja elintarvikkeista haihtuva kosteus muuttuvat jääksi pakastimeen. Jään ja huurteen sulattamiseksi pakastimesta laite on kytkettävä pois päältä, pakastettavina pidettävät elintarvikkeet on asetettava kylmään paikkaan ja pakastimeen muodostunut jää on poistettava.

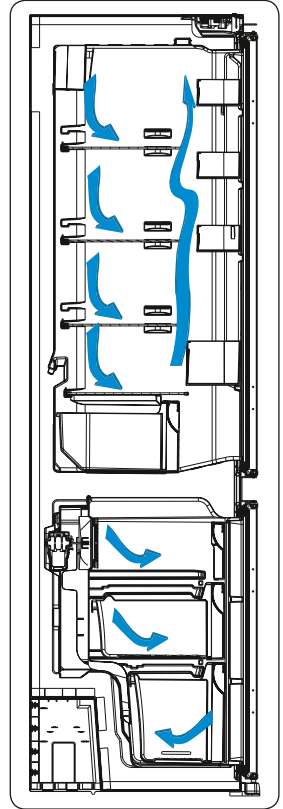
Tilanne on täysin toisenlainen No-frost-laitetta käytettäessä..

Tilanne on täysin erilainen pakastimissa, joissa on uuden sukupolven viilennysteknologiaa. Kylmää ja kuivaa ilmaa puhalletaan pakastinosaan tuulettimen avulla. Tämän tuloksena kylmä ilma kulkee helposti pakastimessa jopa hyllyjen välissä, jolloin ruoka jäätyy tasaisesti ja riittävän hyvin. Tällöin ei myöskään muodostu huurretta.

Jääkaappiosan rakenne on lähes sama kuin pakastinosan. Jääkaapin yläosassa sijaitsevan tuulettimen puhaltama ilma viilentyy kulkiessaan ilmakehän läpi. Samalla ilma puhalletaan ulos ilmakehän rei'istä viilennysprosessin mahdollistamiseksi jääkaapissa. Ilmakehän reiät jakavat ilman tasaisesti.

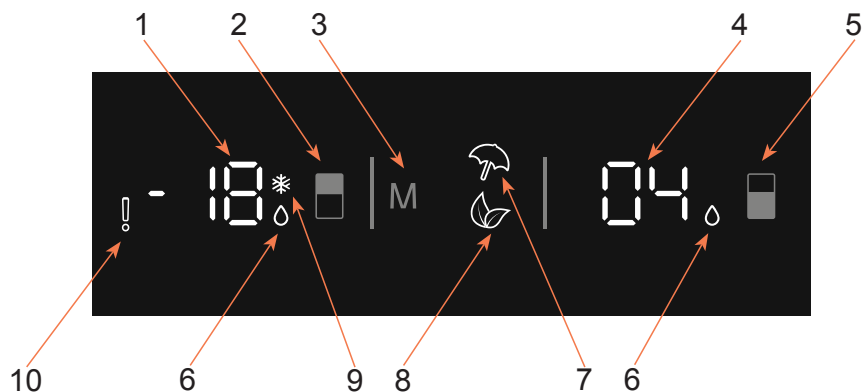
Koska ilmaa ei pääse kulkemaan pakastimen ja jääkaapin välillä, myöskään eri tuoksut eivät sekoitu.

Tämän vuoksi No-Frost-laite on helppokäyttöinen, tilava ja kaunis katseltava.



OSA 2. KÄYTTÖOHJEITA

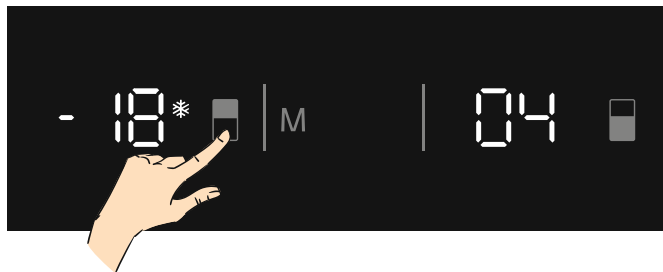
Näyttö ja ohjauspaneeli



1. Pakastimen lämpötilan näyttö.
2. Pakastimen lämpötilan säätö. Lämpötilaksi voidaan asettaa -16, -18, -20, -22, -24°C ja SuperFreeze.
3. Tilanvalitsin.
4. Jääkaapin lämpötilan näyttö.
5. Jääkaapin lämpötilan säätö. Lämpötilaksi voidaan asettaa 8, 6, 5, 4, 2 °C ja SuperCool.
6. SuperCool-tilan ilmaisin.
7. HolidayFunction-tilan ilmaisin.
8. EcoFunction-tilan ilmaisin.
9. SuperFreeze-tilan ilmaisin.
10. Hälytysilmaisin.

Laitteen käyttö

SuperFreeze



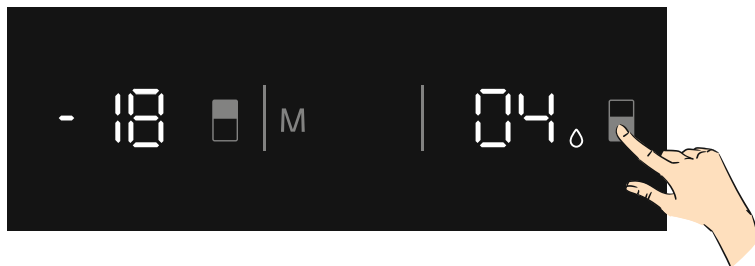
Miten sitä käytetään?

Paina pakastimen lämpötilan säätöpainiketta, kunnes näytöllä näkyy SuperFreeze-ilmaisina. Laitteesta kuuluu piippaus. Tila asetetaan.

Tämän tilan aikana:

- Jääkaapin lämpötilaa voidaan säätää. Tässä tapauksessa SuperFreeze-tila jatkuu.
- EcoFunction- ja HolidayFunction-toimintoja ei kuitenkaan voida valita.
- SuperFreeze-tila voidaan peruuttaa samalla valintamenetelmällä.

SuperCool



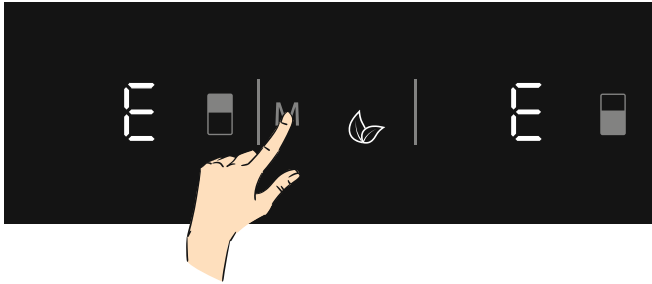
Miten sitä käytetään?

Paina jääkaapin lämpötilan säätöpainiketta, kunnes näytöllä näkyy SuperCool-ilmaisina. Laitteesta kuuluu piippaus. Tila asetetaan.

Tämän tilan aikana:

- Pakastimen lämpötilaa voidaan säätää. Tässä tapauksessa SuperCool-tila jatkuu.
- EcoFunction- ja HolidayFunction-toimintoja ei kuitenkaan voida valita.
- SuperCool-tila voidaan peruuttaa samalla valintamenetelmällä.

EcoFunction



Miten sitä käytetään?

- Paina tilanvalitsinta, kunnes EcoFunction-ilmaisina syttyy.
- Jos mitään painiketta ei paineta yhteen sekuntiin, tila asetetaan. EcoFunction-ilmaisina vilkkuu 3 kertaa. Kun tila on asetettu, laitteesta kuuluu piippaus.
- Pakastimen ja jääkaapin lämpötilanäytössä on "E".
- EcoFunction-ilmaisina ja E palavat, kunnes tila kytketään pois päältä.

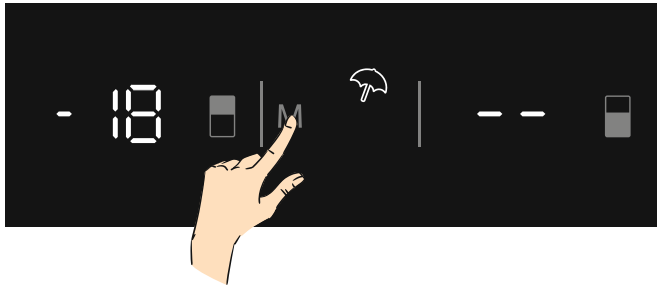
Tämän tilan aikana:

- Pakastimen tilaa voidaan säätää. Kun EcoFunction peruutetaan, valittu asetus tulee käyttöön.
- Jääkaappia voidaan säätää. Kun EcoFunction peruutetaan, valittu asetus tulee käyttöön.
- SuperCool- ja SuperFreeze-tilat voidaan valita. EcoFunction peruutetaan automaattisesti ja valittu tila aktivoidaan.
- HolidayFunction voidaan valita EcoFunction-tilan peruuttamisen jälkeen.
- Voit peruuttaa EcoFunction-tilan painamalla tilanvalitsinta.

Ovi auki -hälytys

Jos jääkaapin ovi jätetään auki yli kahden minuutin ajaksi, laite antaa äänimerkin.

HolidayFunction



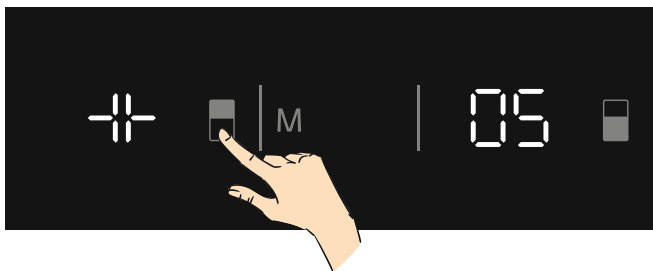
Miten sitä käytetään?

- Paina "tilanvalitsinta", kunnes HolidayFunction-ilmaisina syttyy.
- Jos mitään painiketta ei paineta yhteen sekuntiin, tila asetetaan. HolidayFunction-ilmaisina vilkkuu 3 kertaa. Kun tila on asetettu, laitteesta kuuluu voimakas piippaus.
- Jääkaapin lämpötilanäytössä näkyy "–".
- HolidayFunction-ilmaisina ja "–" palavat, kunnes tila kytketään **pois päältä**.

Tämän tilan aikana:

- Pakastimen tilaa voidaan säätää. Kun HolidayFunction peruutetaan, valittu asetus tulee käyttöön.
- Jääkaappia voidaan säätää. Kun HolidayFunction peruutetaan, valittu asetus tulee käyttöön.
- Super Cool - ja Super Freeze -tilat voidaan valita. Lomatila peruutetaan automaattisesti ja valittu tila aktivoidaan.
- EcoFunction voidaan valita HolidayFunction-tilan peruuttamisen jälkeen.
- Voit peruuttaa HolidayFunction-tilan painamalla tilanvalitsinta.

Juomien viilennystoiminto



Milloin sitä käytetään?

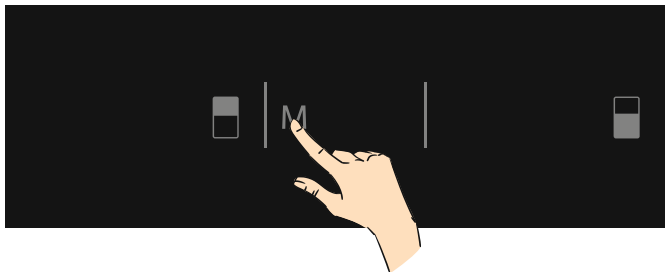
Tätä toimintoa käytetään juomien jäähdyttämiseen määrätyn ajan verran.

Miten sitä käytetään?

- Paina pakastimen lämpötilan säätöpainiketta 5 sekunnin ajan.
- Pakastimen lämpötilanäyttöön tulee kuvasarja ja jääkaapin lämpötilanäytössä vilkkuu 05..
- Säädä aikaa painamalla jäähdytinpainiketta (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuuttia).

- Kun valitset ajan, numerot vilkkuvat 3 kertaa näytöllä ja laitteesta kuuluu ääni.
- Jos mitään painiketta ei paineta 2 sekunnissa, aika asetetaan.
- Aika alkaa kulua säädetyistä ajasta minuutti kerrallaan.
- Jäljellä oleva aika vilkkuu näytössä.
- Voit peruuttaa tämän tilan painamalla pakastimen säätöpainiketta 3 sekuntia.

Näytönsäästötila



Käyttötarkoitus

Tämä tila säästää energiaa sammuttamalla ohjauspaneelin valot, kun paneeli ei ole käytössä.

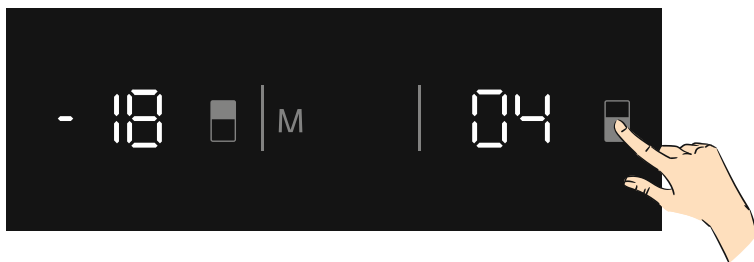
Käyttöohje

- Näytönsäästötila aktivoituu automaattisesti 30 sekunnin jälkeen.
- Jos painat mitä tahansa painiketta ohjauspaneelin valojen ollessa pois päältä, nykyiset asetukset tulevat näkyviin näytölle, jotta voit tehdä haluamasi muutokset.
- Jos et peruuta näytönsäästötilaa tai paina jotakin painiketta seuraavan 30 sekunnin aikana, näyttö pysyy pimeänä.

Näytönsäästötilan kytkeminen pois päältä

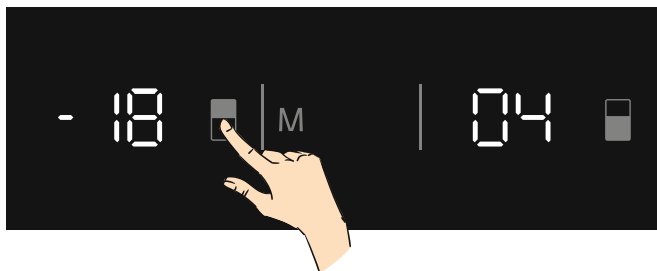
- Peruuttaaksesi näytönsäästötilan sinun tulee ensin painaa mitä tahansa painiketta aktioidaksesi painikkeet ja sitten pitää painettuna tilanvalitsinta "M" (nro 3) 3 sekunnin ajan.
- Ota näytönsäästötila uudelleen käyttöön pitämällä painettuna tilanvalitsinta "M" (nro 3) 3 sekunnin ajan.

Jääkaapin lämpötila-asetukset



- Jääkaapin lämpötilanäytön tehdasasetus on +4 °C.
- Paina jääkaapin säätöpainiketta kerran.
- Kun painat kerran tätä painiketta, viimeinen arvo tulee näkyviin jääkaapin lämpötilanäyttöön.
- Jokaisella painalluksella lämpötila muuttuu 1 °C. Lämpötilaksi voi asettaa +8 °C - +2 °C ja SuperCool.
- Kun painat jääkaapin säätöpainiketta, kunnes SuperCool-ilmaisina tulee näkyviin, etkä tämän jälkeen paina mitään painiketta sekunnin kuluessa, SuperCool-ilmaisina vilkkuu.
- Jos jatkat painamista, arvo siirtyy takaisin +8°:seen.
- Ennen HolidayFunction-, SuperFreeze-, SuperCool- tai EcoFunction-tilaa aktivoitu lämpötila otetaan uudelleen käyttöön, kun tila päättyy tai se peruutetaan.

Pakastimen lämpötila-asetukset



- Pakastimen lämpötilanäytön tehdasasetus on -18°C.
- Paina pakastimen säätöpainiketta kerran.
- Viimeiseksi asetettu arvo vilkkuu näytöllä.
- Jokaisella painalluksella lämpötila muuttuu 1 °C. Lämpötilaksi voi asettaa -16 °C - -24 °C ja SuperFreeze.
- Kun painat pakastimen säätöpainiketta, kunnes SuperFreeze-ilmaisina näkyy, etkä tämän jälkeen paina mitään painiketta sekunnin kuluessa, SuperFreeze-ilmaisina vilkkuu.
- Jos jatkat painamista, arvo siirtyy takaisin -16°C:seen.
- Ennen HolidayFunction-, SuperFreeze-, SuperCool- tai EcoFunction-tilaa aktivoitu lämpötila otetaan uudelleen käyttöön, kun tila päättyy tai se peruutetaan.

Varoituksia lämpötilan säädöistä

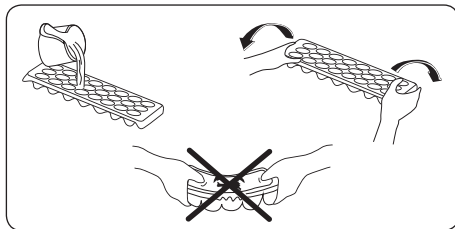
- Lämpöasetukset eivät nollaudu sähkökatkosta.
- Laitteen tehon kannalta ei ole suositeltavaa käyttää sitä alle 10° C:n lämpötilassa.
- Lämpötilan tulisi olla säädetty niin, että laitteen ovien avaamistiheys ja säilytettävä ruoka on otettu huomioon.
- Älä siirry säädöstä toiseen tallentamatta aiempaa.
- Jotta laite jäähtyy kokonaan, sen tulee olla verkkovirtaan kytkemisen jälkeen käyttöpai-
kassaan keskeytyksettä päällä 24 tunnin ajan. Älä avaa laitteen ovia tänä aikana tai
lata suurta määrää ruokaa säilytettäväksi.
- Laitteessa on viiden minuutin viivetoiminto, joka suojaa laitteen kompressorin, kun irrotat
pistokkeen pistorasiasta tai sähkökatkoksen sattuessa. Laite alkaa toimia normaalisti
viiden minuutin kuluttua.
- Laite on suunniteltu toimimaan tyyppikyltissä esitetyissä ympäristön lämpötiloissa.
Valmistaja ei suosittele laitteen käyttöä annetuista lämpötiloista poikkeavissa oloissa,
koska valmistaja ei tällöin voi taata laitteen jäähdytystehoa.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi ympäristössä, jonka lämpötila on 16°C -
43°C.

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila
T	16–43 °C
ST	16–38°C
N	16–32 °C
SN	10–32 °C

Lisävarusteet

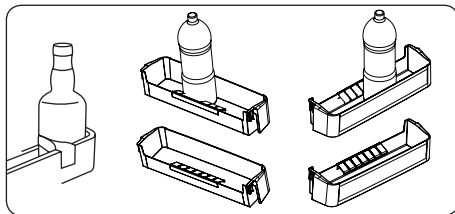
Jääpalarasia (joissakin malleissa)

- Täytä jääpalarasia vedellä ja laita se pakastinosaan.
- Kun vesi on täysin jäänyt, voit taivuttaa rasiaa viereisen kuvan osoittamalla tavalla poistaaksesi jääkuutiot rasiasta.



Pullopidin (joissakin malleissa)

Välttääksesi pullojen luiskahtamisen tai kaatumisen käytä pullopidintä. Tällä tavalla voit estää myös äänen syntymisen, kun ovi avataan tai suljetaan.

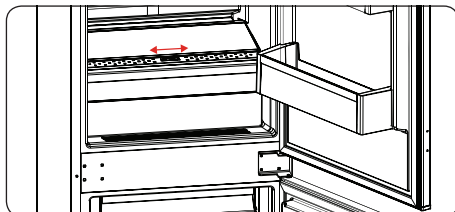


Ilmankosteuden säädin

Ilmankosteuden säädin suljetussa asennossa auttaa tuoreita hedelmiä ja vihanneksia säilymään kauemmin.

Jos vihannekselaatikko on täynnä, sen etuosassa sijaitseva venttiili pitää avata. Jos avaat sen, vihannekselaatikon lämpötila ja kosteus vähenevät.

Jos näet kondenssivettä lasihyllyllä, voit asettaa ilmankosteuden säätimen avoimeen asentoon.



Lisävarusteiden visuaaliset ja tekstikuvaukset saattavat vaihdella mallista riippuen.

OSA 3. RUOKA-AINEIDEN ASETTELU

Jääkaappi

- Kosteuden ehkäisemiseksi älä koskaan säilytä ruokaa/juomaa ilman kantta.
- Kosteus jäätyy ja muodostaa laitteeseen jäätä, joka aiheuttaa lisääntynyttä sähkönkulutusta ja sulatustarvetta.
- Älä koskaan sijoita lämmintä ruokaa jääkaappiin. Anna ruuan jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen jääkaappiin asettamista.
- Älä koskaan sijoita ruokaa niin että se koskettaa seiniä.
- Älä avaa ovea turhaan.
- Tuore kala ja liha säilytetään hyvin pakattuna muovikeltuun kaapin alimmaisella hyllyllä, jossa lämpötilan on alin mahdollinen. Tuore jauheliha on käytettävä ostopäivänä. Muut tuoreet lihavalmistukset on käytettävä 2-3 päivän kuluessa.
- Hedelmät ja vihannekset sijoitetaan muoviseen vihannekselaatikkoon.

Pakastin

- Pakastinta käytetään pakastamiseen ja ruuan pitkäaikaissäilytykseen.
- Varmista, ettet ylitä pakastimen enimmäiskapasiteettia.
- Älä sijoita tuoretta ruokaa pakastetun ruuan viereen, sillä pakastettu ruoka saattaa sulaa.
- Pakasta sopivan kokoisia annoksia, jottei sinun tarvitse pakastaa uudelleen sulatettua ruokaa. Ruuan uudelleen pakastaminen voi aiheuttaa ruokamyrkytyksen.
- Ota ruokaa pakkasesta oikeassa järjestyksessä niin, etteivät ruoat jää liian kauaksi aikaa kaappiin.
- Älä koskaan laita lämmintä ruokaa pakastimeen. Odota kunnes se on jäähtynyt.
- Pakastetun ruuan säilytys: Noudata aina pakkauksessa olevia ohjeita ruuan säilytysajasta. Jos et löydä tietoja pakkauksesta, käytä ruoka mahdollisimman nopeasti.
- Pakastetuotteet: tarkista ettei ruoka ole sulanut ja että pakkaus on ehjä.
- Kaupasta kuljetetut pakasteet on laitettava mahdollisimman nopeasti takaisin pakastimeen.
- Jos pakkauksessa on paljon huurretta tai jos se näyttää turvonneelta, ruokaa ei pidä käyttää. Heitä pois.
- Säilytysaika riippuu huoneen lämpötilasta, termostaatin säädöstä ja siitä, kuinka usein ovi avataan. Älä koskaan ylitä suositeltua säilytysaikaa.

Huom: Ovi on vaikea avata heti sulkemisen jälkeen. Tämä johtuu paine-eroista. Tasaantumisen jälkeen ovi on taas helppo avata.

Tärkeää:

- Kun pakasteruoat on sulatettu, ne pitää valmistaa tuoreiden ruokien tapaan. Jos niitä ei valmisteta heti sulatuksen jälkeen, niitä EI SAA KOSKAAN pakastaa uudelleen.
- Joidenkin valmistetuissa ruoissa olevien mausteiden (anis, basilika, vesikrassi, viinietikka, yleismauste, inkivääri, valkosipuli, sipuli, sinappi, timjami, meirami, mustapippuri, jne.)

maku muuttuu ja voimistuu, kun niitä säilytetään pitkän aikaa. Lisää tämän vuoksi vain pieni määrä maustetta ruokaan, jos aiota pakastaa sen. Voit lisätä haluamasi mausteet ruokaan sulatuksen jälkeen.

- Elintarvikkeiden säilytysaika riippuu käytetystä rasvasta. Pakastamiseen soveltuvia rasvoja ovat margariini, vasikanrasva, oliiviöljy ja voi. Sopimattomia rasvoja ovat pähkinäöljy ja sianrasva.
- Nestemäinen ruoka tulee pakastaa muoviasiassa ja muu ruoka muovikelmussa tai -pusseissa.

OSA 4. PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO

- Varmista, että laite on irrotettu verkkovirrasta ennen kuin aloitat puhdistamisen.



- Älä kaada vettä laitteen sisälle puhdistuksen aikana.



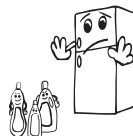
- Pyyhi laitteen sisä- ja ulko-osat lämpimään saippuaveteen kostutetulla, pehmeällä liinalla tai sienellä.



- Puhdista osat erikseen saippuavedellä. Älä pese niitä astianpesukoneessa.



- Älä käytä puhdistamiseen tulenarkoja, räjähdysherkkiä tai syövyttäviä aineita, kuten ohentimia, kaasuja tai happoja.



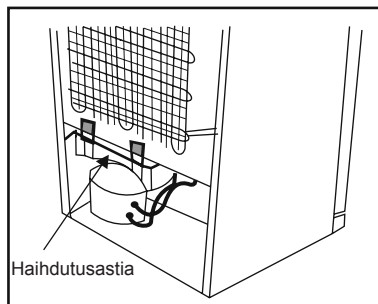
- Puhdista kondensaattori (laitteen takana) harjalla kerran vuodessa. Puhdas laite säästää energiaa ja toimii tehokkaammin.



IRROTA LAITE VERKKOVIIRASTA PUHDISTUKSEN AJAKSI..

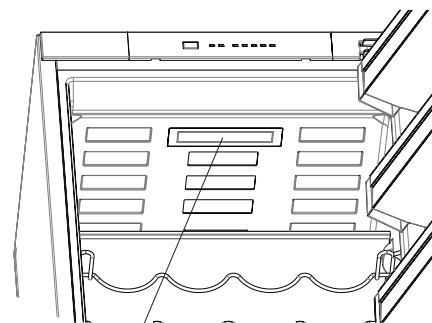
Sulattaminen

- Laitteessa on automaattinen sulatus. Sulamisessa syntyvä vesi kulkeutuu vesikouruun, siitä haihdutusastiaan ja haihtuu astiasta itsekseen.
- Irrota laite verkkovirrasta ennen haihdutusastian puhdistusta.
- Irrota haihdutusastia irrottamalla ruuvit kuvan mukaisesti. Puhdista astia säännöllisesti saippuavedellä hajujen ehkäisemiseksi.

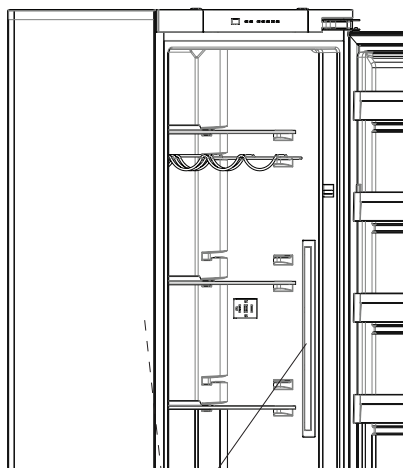


LED-liuskan vaihtaminen

Jos laitteessasi on LED-valo, sen saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja.



Yläosan LED-liuska
(Joissakin malleissa)



Vasemman / oikean sivun LED-liuska
(Joissakin malleissa)

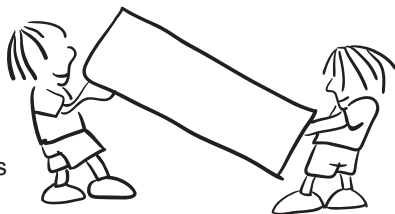
OSA 5. KULJETUS JA PAIKOILLEN ASENTAMINEN

- Alkuperäinen pakkaus ja vaahdonmuovit voidaan säilyttää uudelleen kuljettamista varten (ei pakollista).
- Kiinnitä laite paksuilla hihnoilla tai vahvoilla köysillä ja noudata pakkauksessa olevia ohjeita kuljetuksen aikana.
- Poista irrotettavat osat (hyllyt, lisävarusteet, vihanneslaatikot, jne.) tai kiinnitä ne huolellisesti mahdollisten kuljetuksen aikana tulevien töyssyjen varalta.

Kanna laite pystyasennossa.

Oven kätsiyyden vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa oven kätsiyyden, ota yhteys GRAM-huoltoon.



OSA 6. ENNEN KUIN SOITAT GRAM-HUOLTOON

Tarkista varoitukset

Laite varoittaa, jos pakastimen ja jääkaapin lämpötilat ovat väärällä tasolla tai kun laitteeseen ilmaantuu ongelma. Varoituskoodit näkyvät näytöllä.

VIAN TYYPPI	MERKITYS	SYY	RATKAISU
E01	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E02	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E03	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E06	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E07	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E08	Matalan jännitteen varoitus	Laitteen virransyöttö on laskenut alle 170 W:n.	- Kyseessä ei ole laitteen vioittuminen: tämä virhe estää kompressorin vahingoittumisen. - Jännitettä on lisättävä, kunnes se on jälleen vaaditulla tasolla. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.
E09	Pakastinosasto ei ole tarpeeksi kylmä.	Todennäköinen tilanne, kun sähkökatko on kestänyt pitkään.	1. Aseta pakastin kylmemmälle asetukselle tai SuperFreeze-tilaan. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa ovea, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti. 2. Poista kaikki tuotteet, jotka ovat sulaneet tämän virheen aikana. Ne pitää käyttää lyhyen ajan kuluessa. 3. Älä lisää pakastinosastoon tuoretavaroita, ennen kuin oikea lämpötila on saavutettu ja virhe on poistunut. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.

VIAN TYPPI	MERKITYS	SYY	RATKAISU
E10	Jääkaappiosasto ei ole tarpeeksi kylmä.	Todennäköinen tilanne, kun - sähkökatko on kestänyt pitkään. - jääkaappiin on laitettu kuumaa ruokaa.	1. Aseta jääkaappi kylmemmälle asetukselle tai SuperCool-tilaan. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa ovea, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti. 2. Tyhjennä ilmakehän aukon edusta. Älä laita ruokaa lähelle anturia. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.
E11	Jääkaappiosasto on liian kylmä.	Useita.	1. Tarkista, onko SuperCool-tila käytössä. 2. Alenna jääkaappiosaston lämpötilaa. 3. Tarkista, että ilmanvaihtaukot ovat puhtaat ja ettei niissä ole tukosta. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.

Jos laite ei toimi tyydyttävästi, syynä voi olla vain pieni vika. Tarkista seuraavat kohdat ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

Laite ei toimi

Tarkista:

- Onko tapahtunut sähkökatko?
- Onko sulake palanut?
- Onko pistorasia rikki? Kokeile toista sähkölaitetta.

Laite ei toimi tyydyttävästi.

Tarkista:

- Onko laitteessa liikaa ”lämpimiä” ruokia?
- Onko ovet kunnolla suljettu?
- Onko takaosassa oleva kalteri pölyinen?
- Onko kaapin ympärillä tarpeeksi tuuletustilaa?

Melu

Jäähdytysaine kiertää laitteessa ja aiheuttaa ääntä, myös kuplivaa ääntä kun kompressorin pysähtyy. Tämä on normaalia. Jos ääni muuttuu, tarkista:

- Että kaappi seisoo tukevasti paikoillaan.

- Että laite ei nojaa seinään.
- Etteivät lisävarusteet tai elintarvikkeet kaapin sisällä tärise. Siirrä tavaroita.

Vettä kaapin pohjalla;

Tarkista että:

Sulatuskourun reikä ei ole tukossa. Puhdista.

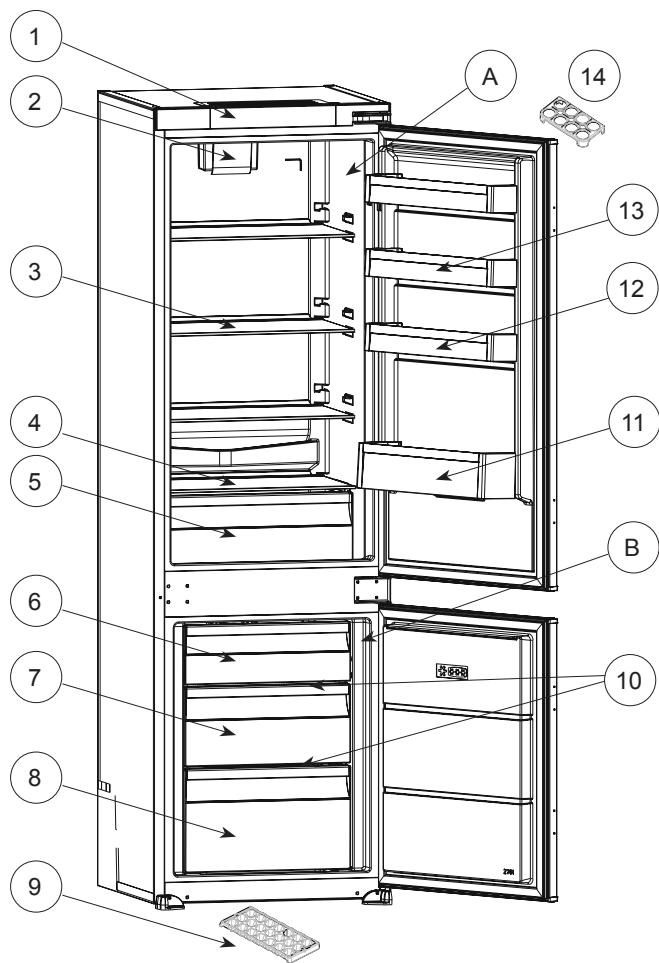
Tärkeitä huomautuksia:

- Lyhytaikaisen sähkökatkon tapahtuessa tai irrotettaessa pistotulppa pistorasiasta ja kytkettäessä se heti takaisin paikalleen kytkeytyy kompressorin suojatoiminto päälle, koska jäähdytysjärjestelmässä olevan kaasun paine ei ole vielä tasaantunut. Tämä on täysin normaalia ja laite käynnistyy 5 minuutin kuluttua normaalisti.
- Laitteen jäähdytysyksikkö on piilossa takaseinässä. Tämän vuoksi laitteen takaseinässä voi esiintyä vesipisaroita tai jäätä kompressorin toiminnan vuoksi määrätyin välein. Tämä on normaalia. Manuaaliselle sulatukselle ei ole tarvetta, mikäli jään muodostus ei ole huomattavaa.
- Irrota laite verkkovirrasta, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan (esim. loman aikana). Puhdista laite puhdistusta käsittelevän luvun ohjeiden mukaisesti, ja jätä ovi auki kosteuden ja hajun välttämiseksi.
- Ostamasi laite on suunniteltu kotikäyttöön. Sitä voidaan käyttää vain kotona ilmoitettuihin käyttötarkoituksiin. Laite ei sovellu kaupalliseen käyttöön. Jos kuluttaja käyttää laitetta tavalla, joka ei ole tämän ohjeen mukainen, korostamme, että valmistaja ja jakelija eivät ole vastuussa mistään takuuajaisista toimintahäiriöistä.
- Jos ongelma jatkuu sen jälkeen, kun olet noudattanut kaikkia edellä esitettyjä ohjeita, kysy neuvoa valtuutetulta palveluntarjoajalta.

Energiansäästövinkejä

- 1—Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun tilaan, mutta ei suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähdettä (patteri, liesi, tms.) Tarvittaessa käytä erityislevyä.
- 2— Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kaappiin laittamista.
- 3— Sulata ruoka jääkaapissa. Pakasteen matala lämpötila auttaa jäähdyttämään jääkaappia sulamisen aikana. Näin säästyy energiaa. Pakasteen sulattaminen huoneenlämmössä aiheuttaa energiahukkaa.
- 4— Juomat ja keitot kannattaa peittää kannella, jottei niistä muodostu ylimääräistä kosteutta laitteeseen ja jotta jäähtyminen ei hidastu. Juomien ja keittojen peittäminen kannella estää myös hajujen ja makujen leviämisen kaappiin ja muihin ruokiin.
- 5— Kun laitat ruokaa laitteeseen tai otat ruokaa laitteesta, toimi nopeasti ja pidä laitteen ovea auki mahdollisimman vähän aikaa.
- 6— Pidä erillämpöiset osastot (esim. vihanneslaatikko) suljettuina.
- 7— Oven tiivisteiden tulee olla puhtaat ja notkeat. Vaihda tiivisteet tarvittaessa.

OSA- 7. LAITTEEN OSAT



Tämä kuva on tarkoitettu vain tiedoksi laitteen osista. Osat saattavat vaihdella laitteen mallin mukaan.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| A) Jääkaappi | 7) Pakastinlaatikko |
| B) Pakastin | 8) Pakastinlaatikko |
| 1) Näyttö- ja ohjauspaneeli | 9) Jääpalarasia |
| 2) Turbopuhallin * | 10) Pakastimen lasihyllyt |
| 3) Jääkaappihylly | 11) Pullohylly |
| 4) Vihanneslaatikon kansi | 12) Säädetty ovihylly* |
| 5) Vihanneslaatikko | 13) Ovihylly |
| 6) Pakastinlaatikko | 14) Kananmunateline |

* joissakin malleissa

NO

Gram A/S
www.gram.no

SE

Gram A/S
www.gram.se

FI

Gram A/S
www.gram.fi



Gram A/S
Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
www.gram.dk

(26.03.2019)

52272064